

KORT

PERSISK-SVENSK

ORDLISTA

Morgan Nilsson

Version 0.5
26 april 2012

3.900 uppslagsord

*Detta är ett pågående arbete. Vissa uppgifter kan vara
ofullständiga eller felaktiga. Läs därför kritiskt!
Kontakta mig gärna med ev. synpunkter.
mail@morgannilsson.se*

Förord

Den latinska transkriptionen strävar efter att så nära som möjligt motsvara stavningen med arabiska tecken.

Mellan **-i-** och en följande vokal skrivs normalt inte **-y-**, t.ex. **ziád** för زیاد. Endast om man i traditionell persiska stavning använder tašdid (ـِ) skrivs **-iyy-** i transkriptionen, t.ex. **tahiyye** för تهیه.

Eyn (ـِ) eller hamze (ـْ) i den första stavelsen i ett ord återges i transkriptionen med vokal både före och efter det konsonantiska stöt-ljudet som i sin tur transkriberas som en apostrof, t.ex. **ba'ad** för بعد.

Tašdid och tecknen för vokalerna **a**, **e**, **o** inuti ord (ـُ) skrivs inte ut i uppslagsorden. Dessa hjälptecken kan utan problem härledas från den latinska transkriptionen. Som regel används de i vanlig persisk skrift bara då man vill förebygga sammanblandning med andra ord med samma skriftbild.

Modern persisk stavning tillämpas.

ـِ skrivs i stället för det äldre ـِ sist i ord, t.ex.

| äldre stavning | modern stavning | |
|----------------|-----------------|-----------------|
| خانه ما | خانه ی ما | <i>vårt hus</i> |

ـِ skrivs i stället för det äldre ـِ både sist i ord och inuti ord, t.ex.

| | | |
|--------|--------|------------------|
| می آئی | می آیی | <i>du kommer</i> |
| پائیز | پاییز | <i>vår</i> |

Hamze (ـْ) skrivs inte sist i ord efter alef (ا), t.ex.

| | | |
|-------|------|---------------------|
| اجراء | اجرا | <i>genomförande</i> |
|-------|------|---------------------|

I enlighet med modern persisk stavning särskrivs sammansatta ord utan mellanrum/mellanslag mellan de ingående delarna av ordet då de olika delarna existerar som självständiga ord, t.ex. in-já اینجا *här*. Detta återges i den latinska transkriptionen med ett bindestreck.

áb آب vatten
áb e jo öl
áb e nabát godis, karameller
áb e porteqál apelsinjuice
áb kardan {cizi} fylla {ngt} med vatten
áb kešidan skölja
ábád آباد boning, bebodd plats, blomstrande bosättning
ábán آبان [solårets 8:e månad: oktober/november]
áb-dahán آبدهان saliv, spott
áber عابر gående, fotgängare, förbipasserande
áberu آبرو gott namn, rykte
ábgir آبگیر damm
ábi آبی blå
áb-jo آبجو öl
áb-limu آبليمو citronsaft, pressad citron
áb-mive آبميوه juice
áb o havá آبوهوا klimat
ábšár آبشار vattenfall
áb-xori آبخوری drickfontän
ádáms آدامس tuggummi
ádáb آداب pl. av adab ceremonier, regler, umgängesformer, etikett
ádam آدم människa
ádam-barfi آدمبرفی snögubbe
ádat عادت pl. ádat vana
ádat kardan vänja sig
ádel 1 عادل rättvis; 2. [mansnamn]
ádi عادی vanlig, normal
ádres آدرس adress ~ **nešáni**
áfaridan آفریدن skapa

áfarin آفرین bravo
áfriqá أفريقيا Afrika
áftáb آفتاب solsken, sol
áftábgardán آفتابگردان solros
áftábi آفتابی solig
áftáb-ru آفتابرو solig, belägen på solsidan
ágáhi 1 آگاهی vetskap, kännedom, meddelande, information; 2. hemlig polis
áhá aha, jaha
áháy آهای hallå [för att påkalla uppmärksamhet]
áhan آهن järn
áhani آهنی järn-, av järn
áhanin آهنین järn-, av järn
áhan-robá آهنربا magnet
áheste آهسته långsamt, sakta
áhu آهو hjort, rådjur, gazell <hjortdjur>
ájil آجیل nötter, frön och torkad frukt
ájor آجر tegel, mursten
ájori tegel-, av tegel, sten-, murad
álam 1 عالم värld, universum, kosmos; 2. en massa
álmán آلمان Tyskland
álmáni آلمانی tysk
álu آلو plummon
álude آلوده förorenad, smutsig, nersmutsad, infekterad
álude kardan smutsa ner, förorena, infektera
áludegi آلودگی nedsmutsning

álunak آلونك stuga, torp, ruckel,
hydda
ámáde آماده redo, förberedd,
färdig
ámár آمار statistik
ámadan آمدن pres. miáyad komma
dar ámadan komma in, komma
ut, komma fram, visa sig, dyka
upp, [om knapp] slå ut, [om
fåglar] kläckas, växa, frodas,
grönska
az in xošam miáyad jag gillar det
här
ámádey e cizi redo för ngt
ámpul آمپول spruta, injektion
ámpul zadan ge en spruta
ámrika آمریکا Amerika ~ **emriká**
ámrikáyi آمریکایی amerikan,
amerikansk ~ **emrikáyi**
ámuzegár آموزگار lärare
án den där
ánán آنان de ~ **ánhá**
ánd آند Anderna
ángáh آنگاه då, sedan, därefter
ánhá آنها de, de där
ánjá آنجا där
be ánjá dit
ánten آنتن antenn
ápándis آپاندیس blindtarmen,
appendix
ápártemán آپارتمان lägenhet
áqá آقا herre
áqáz آغاز början, start
áqáz kardan börja, påbörja
áqebat عاقبت slut, till slut, till sist

áqeštan آغشتن pres. miáqázad böta
ner, söla ner, smutsa ner
árám آرام lugn
árám kardan trösta
árámgáh آرامگاه mausoleum
áranj آرنج armbåge
áraš آرش [mansnamn]
árd آرد mjöl
árd e sefid fint vetemjöl
áre آره talspr. ja
árezu آرزو dröm, längtan, önskan
áršitekt آرشیئتک arkitekt
árvare ارواره káke, kákben
ásán آسان lätt
ásemán آسمان himmel
ásfált آسفالت asfalt
ásiá آسیا Asien
ásib آسیب skada, förstörelse
áspirin آسپیرین aspirin
ásude آسوده tyst, lugn, stillsam
áš redd soppa
ášíáne آشیانه boning, hus, bo
áškár آشكار uppenbar, tydlig
ášná آشنا bekant
ášpaz آشپز kock
ášpazi آشپزی matlagning
ášpazi kardan laga mat
ášpaz-xáne آشپزخانه kök
ášqál آشغال skräp, sopor, avfall
ášqáldán آشغالدان papperskorg,
soppåse, soptunna
átaš آتش eld
átaš kardan 1. tända, starta; 2. göra
upp eld; 3. ge eld, skjuta
átaš-fešán آتش فشان vulkan

áteš آتش vard. → **átaš**
ává 1 آوا sång, melodi; 2. ljud, fonem
ávare آواره hemlös, husvill
áváz آواز sång
ávaradan آوردن ta med sig, komma med, hämta
ávardan آوردن ha med sig, ta med sig, hämta ~ **ávordan**
bar ávardan uppfylla
dar ávardan 1. ta fram, ta ut, ta av; 2. ge ut [publikation]; 3. tjäna, få ut; 4. visa upp; 5. skapa, tillverka, framställa
ávordan آوردن → **ávordan**
áxar 1 آخر sist, slut; 2. till sist, ju, när allt kommer omkring
dar áxar e ketáb i slutet av boken
áxar e sar till sist, till slut
áxarin آخرین sista, senaste
áyá 1 آيا [frågepartikel] manne; 2. [i bisats] om, huruvida
áyande 1 آينده kommande, framtida; 2. framtid; 3. [gram.] futurum
áyne آينه spegel
áz آز begär, girighet
ázád آزاد fri
ázádáne آزادانه fri, otvungen, obehindrad, rättfram
ázádi آزادی frihet
ázár آزار pina, plåga, tortyr, kränkning
ázár dádán pina, plåga, tortera, kränka

ázar 1 آذر. [solårets 9:e månad: november/december]; 2. [kvinnonamn]
ázaraxš آذرخش blix [vid åska]
ázmáyeš آزمایش experiment, försök
ázmáyešgáh آزمایشگاه laboratorium
ázuqe آذوقه proviant
a'adád اعداد pl. av adad 1. tal, siffror; 2. antal, mängder; 3. räkneord
a'azá اعضا {pl. av ozv} 1. medlemmar; 2. personal
ab'ád ابعاد mått
abad ابد evighet
ablah ابله dumbom
abr ابر moln
abri ابری molnig, mulen
abru ابرو ögonbryn
abzár ابزار verktyg
adá ادا att mima, att härma, att grimasera
adab ادب pl. ádáb uppfostran
adabi ادبی litterär, litteratur-
adad عدد pl. a'adád 1. tal, siffra; 2. antal, mängd; 3. stycken; 4. räkneord
adl عدل rättvisa
afqán افغان afghan
afqánestán افغانستان Afghanistan
afsáne 1 افسانه legend, saga, fantasi; 2. kvinnonamn
afsar افسر officer, befäl
afv عفو förlåtelse, nåd, amnesti
afv zadan {be kasi} benåda {ngn}

afzáyeš افزایش ökning, tillväxt,
 förökning, acceleration, [inom
 matematik] addition
afzáyeš yáftan öka
agar اگر om, ifall ~ **cenánce**
agar ce även om, fastän
age آگه talspr. → **agar**
aháf احاف täcke
ahad احد person
ahadi någon, ingen
ahammiyyat اهميت betydelse, vikt
ahl اهل invånare
ahl e kojá hastid? varifrån kommer
 ni?
ahli اهلي tam, domesticerad, hus-
ahmad احمد [mansnamn]
ahmaq 1 احمق. dumbom; 2. dum
ahváporsi kardan fråga hur ngn
 mår
ajab 1 عجب. förvåning, förundra,
 överraskning; 2. [i utrop]
 vilken...!
ajale عجله brådska
ajale dáštan ha bråttom
ajale kardan skynda sig
ajam عجم icke-arab, perser
ajib عجيب konstig, märkelig
ajnás اجناس pl. av jens varor, gods,
 saker
ajsád اجساد stoft, lämningar
ajzá اجزا pl. av jozv delar
aks عكس foto, bild
bar aks e cizi i motsats till ngt
be aks e cizi i motsats till ngt

aksar اكثر majoriteten, större
 delen, de flesta
aksar اكثر |a| mera, mest
al'án الآن nu
alámat علامت tecken, märke,
 symbol
alámat e ta'ajjob utropstecken
alámat zadan markera
aláqe علاقه intresse, tycke,
 affektion
aláqe dáštan {be cizi} vara
 intresserad {av ngt}, tycka om
 {ngt}
aláqemand علاقه مند intresserad,
 engagerad
aláve علاوه överskott, tillägg
aláve bar cizi förutom ngt, vid
 sidan om ngt
aláve bar in dessutom
alaf علف gräs, hö
alaf e xošk hö, torrt gräs
albatte البته förstås, naturligtvis,
 självklart
alef الف bokstaven alef
alefbá الفبا alfabet
alo الو hallå
amán امان säkerhet, räddning,
 tillflyktsort
amánat 1 امانت. ärlighet,
 trovärdighet, pålitlighet; 2.
 deposition; 3. lån
sanduq e amánat bankfack
be amánat gozáštan deponera,
 anförtro

amal 1 عمل. handling, gärning, arbete, verk 2. operation; 3. arbetssätt, process, praktik
elm o amal teori och praktik
otáq e amal operationssal
amal ávardan 1. framtälla, producera, odla; 2. omsätta i praktiken, föreverkliga
amal e nik en god gärning
amal kardan 1. utföra, handla, gå till väga, göra, tillverka; 2. fungera; 3. operera
amali عملي realistisk, genomförbar
amiq عميق djup [adj.]
ammá اما men
amme عمه faster
amn امن säker, lugn
amodi عمودی lodrät, vertikal
amri امری befallande, imperativisk
amsele امثله pl. av mesál exempel
amu عمو farbror
amváj امواج pl. av moj vågor
an'ám انعام dricks
anár انار granatäpple
anbár انبار förråd, lager, uthus
andám اندام kropp, figur, gestalt ~
peykar
andáze اندازه mått, storlek
be andázey e cizi lika mycket som ngt
ba andázey e káfi tillräckligt (mycket), nog
mäta, ta mått
andak اندك lite ~ kam
angošt انگشت finger

angošt e pá tá
angur انگور druvor
anjám 1 انجام. slutförande, genomförande, utförande; 2. slut
anjám dádán utföra, genomföra
anjámídan انجامیدن fullbordas, förverkligas
anjir انجير fikon
ankabut عنكبوت spindel
anvá' انواع pl. av no' sorter, slag, typer
aqab 1 عقب. baksida, rygg; 2. baktill, där bak; 3. bakom, efter; 4. kvar
be aqab bakåt
aqab e kasi bakom ngn, efter ngn
hadd e aqal حد اقل minst, minimum
aqallan اقلًا minst, åtminstone
aqide عقیده åsikt, mening
be aqidey e kasi enligt ngn's mening
aqlab اغلب ofta, för det mesta
aqrab عقرب skorpion
aqzie اغذيه pl. av qazá mat(rätter)
arab عرب arab
araq عرق örtelixir, brännvin
arg ارگ citadell
arre اره såg
aršad 1 ارشد. förstfödd, äldre; 2. överordnad
arteš ارتش armé
arteši ارتشی militär

arz عرض framställning, berättelse, presentation
arz kardan {anv. i 1:a pers} hövl. säga
arzán ارزان billig
arzan ارزن hirs
arzeš ارزش värde
asá عصا krycka
asás اثاث möbler, lösöre, inventarier
asás اساس grund, bas, princip, fundament
asáse اثاثه ~ **asás**
asási اساسی grundläggande, basal, fundamental
asásiyye اثاثیه ~ **asás**
asab عصب nerv
asabáni عصبانی arg ~ **xašmgín**
asabániyyat 1 عصبانیت. nervositet, irriterabilitet; 2. ilska, vrede
asal غسل honung
asar اثر följd, effekt, resultat, inverkan, avtryck, märke, spår, intryck
bar asar e cizi till följd av ngt
dar asar e cizi till följd av ngt
asb häst
qovvey e asb hästkraft
asbáb اسباب utrustning, verktyg, instrument
asbáb e xáne husgeråd, heminredning, möbler
asbáb-bázi اسباب بازی leksak
asir اسير (krigs)fånge
asl اصل ursprung
aslahe اسلحه vapen

aslan اصلاً (inte) alls, över huvud taget
asli اصلی huvud-
asr (1) 1 عصر. sen eftermiddag, tidig kväll; 2. epok, tidsålder
asr e áhan järnåldern
asr e hajar stenåldern ~ **asr e sang**
asr e sang stenåldern ~ **asr e hajar**
asr (2) 1 اثر. följd, effekt, konsekvens; 2. spår
eftermiddagsmål, mellanmål عصرانه
asrár اسرار pl. av serr hemligheter
ast pres. av budan är
aš'e اشعه pl. av šo'á strålar
ašk اشك tår
atlas 1 اطلس. atlas, kartbok; 2. satin [tyg]; 3. Atlanten
atom اتم atom
atr 1 عطر. doft; 2. parfym
atráf اتراف pl. av taraf omgivning(ar)
be atráf e cizi runt omkring ngt
atse عطسه nysning
atse kardan nysa
attári عطاری affär med natrumediciner
avaz عوض byte
avaz e cizi i stället för ngt ~ **be jáy e cizi**
cizi bá cizi avaz kardan byta ngt mot ngt
avval första
avvalín اولین första
axir اخير senaste, sista
axiran اخیراً nyss, nyligen

axlác اخلاق {pl. av xolq} karaktär, etik, moral, uppförande, levandessätt
axm اخم bisterhet, surmulenhet
axm kardan se bister ut, se irriterad ut
ayádat عيادات (sjuk)besök
az از från, av, ur, sedan
azán اذان böneutrop
azgil ازگیل mispel [äppelliknande frukt]
aziz عزیز kär vän
bá 1. med; 2. genom att {inf.}
bá in ke trots att
bá'es باعث skäl, orsak, anledning
bá-adab بادب hövlig, väluppfostrad
bá-ahammiyyat بااهمیت viktig, betydelsefull
bá-arzeš بارزش värdefull, dyrbar
báb باب port
bábá بابا pappa
bád باد vind
bád kardan 1. blåsa upp, pumpa upp; 2. svälla, jäsa
bád-namá بادنما vindflöjel
bádbádak بادبادك drake <flygande>
bádemján بادمجان aubergine, äggplanta
bádkonak بادکنك ballong
bádranjbuye بادرنجبویه citronmeliss
bádrenjbuye بادرنجبویه citronmeliss
bá-este'edád begåvad
báftan بافتن väva, sticka
bá-ham باهم tillsammans
báham باهم tillsammans

báhonar باهنر konstnärligt begåvad
báhuš باحوش begåvad, klok, klyftig, intelligent, duktig
bá-imán باایمان from, troende
tull, skatt, avgift, lösensumma باج
báje باجه kassa, lucka
bák باک
bál بال vinge
bálá بالا uppe, upp
bálá gereftan lyfta (upp)
báláy e cizi ovanför ngt
báláy e cizi ovanför
báláyi بالایی över-, belägen ovanför
báleq بالغ vuxen, mogen
báleš بالش kudde
bám بام tak
bámdád بامداد gryning
bá-namak 1 بانمك salt; 2. charmig, söt
bá-nešát بانشاط glädjefyllt
bánk بانک bank
bánu بانو dam
bá-omid förtröstansfull
báq باغ trädgård, park
báqbán باغبان trädgårdsmästare
báqce باغچه liten trädgård
báqelá باقلا bondböna
báqi باقی
báqi mándan bli kvar, vara kvar, återstå
báq-vahš djurpark, zoo
báq-vahš باغوحش djurpark, zoo
bár gâng
be bár ámadan mogna
bárán regn

báráni بارانی regnrock, regnkappa
bárandegi بارندگی nederbörd, regn
dar bárey e cizi در باره‌ی om något
báridan باریدن regna, snöa
bárun بارون talspr. regn
básaliqe باسلیقه person med god smak
básavád باسواد läskunnig
bá-sedá باصدا tonande
harf e bá-sedá vokal
báš باش imp. var
bášad باشد okej
báše talspr. okej
bášgáh باشگاه klubb, klubbhus, klubblokal
bávar باور tro, övertygelse, tillit
bávar kardan / dáštan tro på, lita på
bávar kardan / dáštan tro på, lita på
bá-xabar باخبر välinformerad, välunderrättad, uppmärksam, erfaren
bá-xabar budan {az cizi} vara bekant {med ngt}, känna till {ngt}
bá-xabar šodan {az cizi} informera sig {om ngt}, fråga {om ngt}
báyad pres. av báyestan måste, skall, det är nödvändigt att
báyad man beravam jag måste gå
báyad raft man måste gå
páhá rá az ham báz kardan sära på benen
báz (1) باز öppen
báz kardan öppna
báz kardan öppna

báz šodan 1. öppnas; 2. klarna [om väder]
báz (2) باز igen, åter, på nytt
báz istádan stanna, sluta, upphöra
báz (3) باز falk
bázár بازار marknad
bázdáštgháh بازداشتگاه häkte
bázgu بازگو återberättande, upprepning
bázgu kardan återberätta, upprepa
bázham بازهم igen, åter
bázi بازی lek, spel
bázi kardan leka, spela
bázigar بازیگر skådespelare
báznešaste pensionerad
báznevisi بازنویسی återgivning, tolkning (i skrift)
bázu (över)arm
ba'ad بعد sedan, nästa
az án be ba'ad sedan dess
ba'ad az cizi efter ngt
ba'ad az in hädanefter, från och med nu
ba'ad az in ke efter att, sedan
ba'ad az zohr 1 بعد از ظهر 1. eftermiddag; 2. på eftermiddagen
ba'adan بعداً senare, längre fram, efteråt
ba'azi بعضی vissa, några
ba'azi (az) oqát ibland
bacce بچه barn
baccey e širxár spädbarn, dibarn
bad بد dålig
badan بدن kropp

badšánsi بدشانسی otur
bah bah 1 به به. namnam, mums,
 smaskens; 2. wow, jättebra
bahár بهار vår
bahman 1 بهمن. lavin; 2. [solårets
 11:e månad: januari/februari]
bahrám بهرام Mars
bahs بحث diskussion, debatt
bahs kardan diskutera
be bahs pardáxtan diskutera,
 dryfta
balá بلا katastrof, olycka, lidande
balad بلد kunnig
balad budan kunna, veta, känna till
fársi balad nist kan inte persiska
bale به ja ~ **bali**
baná بنا byggnad, grund,
 konstruktion, [grammatisk]
 form
baná bar enligt, i
 överensstämmelse med ~ **baná be**
baná bar in därför
baná be enligt, i överensstämmelse
 med ~ **baná bar**
banáy e cizi (kardan) gozáštan sätta
 i gång att göra ngt
banafš بنفش lila
banafše بنفشه viol
band بند band, rem, snöre
band e kafš skosnöre
band e šalvár hängsle
bandar بندر hamn
bande 1 بنده. slav; 2. jag
banná بنا snickare,
 byggnadsarbetare

baqál بقال livsmedelshandlare
baqáli بقالی livsmedelsaffär
baqal بغل famn, kram
baqal e cizi bredvid ngt
baqal kardan krama, omfamna, ta i
 sin famn
baqdád بغداد Bagdad
baqiyye بقیه rest, återstod
bar بر på
az bar utantill
bar ávardan uppfylla
bar cidan بر چیدن pr. micinad 1.
 plocka upp, plocka ihop; 2.
 avveckla, avsluta, avbryta
bar dáštan pres. bar midárad ta
pul az hesáb bar dáštan ta ut
 pengar från ett konto
sar e ráh bar dáštan ta med (sig)
bar gardándan 1. lämna tillbaka,
 skicka tillbaka, föra tillbaka,
 skjutsa tillbaka; 2. vrida, vända;
 3. översätta, tolka; 4. kräkas
bar gaštan komma tillbaka,
 återvända
bar xástan 1. resa sig; 2. stiga; 3.
 stiga upp [ur sängen]
bar xordan bli förnärad
barábar برابر gånger
barábar 1. identisk, motsvarande,
 ekvivalent; 2. motsatt
dar barábar mot, mittemot,
 framför
barádar برادر bror
baráy e cizi برای för, åt, till, på
 grund av något

barakat برکت välsignelse
barande برنده vinnare
barf برف snö
barg برگ löv, blad
bargozár برگذار
bargozár kardan ordna, anordna, organisera
barkat برکت välsignelse
barnáme برنامه program, plan, schema
barq برق blix, elektricitet
barre بره lamm
barxi az از برخی några av
barxord برخورد krock, sammanstötande
barxord kardan {bá cizi/kasi} krocka, stöta samman, stöta ihop {med ngt/ngn}; 2. träffas {träffa ngn}, stöta på {ngn}
barz برز odling, brukande, kultivering
barzegar برزگر jordbrukare
bas tillräckligt, nog
basát بساط gatuhandel, torghandel, marknadshandel, marknadsstånd, handelsbod
bastan بستن pres. mibandad knyta, stänga
bastani بستنی glass
bastar بستر säng
bastari بستری (inlagd) patient
bastari kardan lägga in [på sjukhus]
baste 1 بسته stängd; 2. paket
bastegán بستگان släkt

bastegi بستگی beroende
be cizi bastegi dáštan bero på ngt
baxš بخش avdelning, del
baxšande 1 بخشنده generös, givmild; 2. förlåtande
baxšidan 1 بخشیدن förlåta; 2. ge, ge bort, tillägna, tilldela
baxt بخت tur, öde
bayán بیان förklaring, konstaterande
bazzázi بزازی tygaffär, textilaffär
be به till
bebaxšid ببخشید förlåt, ursäkta
bebaxšid ببخشید ursäkta, förlåt
bedin بدین bokl. --> **be in**
bedun e cizi بدون utan ngt
befarmáyid بقرمایید varsågod
beh به god
beh به kvitten
behdášt بهداشت hygien
behtar بهتر komp. av xub bättre
behyár sjukvårdsbiträde
belafásele بلافاصله med detsamma, genast, direkt, omedelbart
beldercin بلدرچین vaktel
belit بلیط biljett
belitci بلیطچی biljettförsäljare
benzin بنزین bensin
berenj برنج ris [som växt, okokt]
berošur بروشور broschyr
besiár بسیار mycket, synnerligen, alltför
bešno بشنو imp. av šenidan lyssna
bexeyr بخیر

asr bexeyr god eftermiddag, god kväll
ruz bexeyr god dag
safar bexeyr trevlig resa
sobh bexeyr god morgon
šab bexeyr god kväll, god natt
cizi az beyn bordan förstöra, ödelägga, tillintetgöra
beyn e do ciz بین mellan två saker
beyt بیت byggnad
beyt بیت katedral
beyt بیت helgedom
bezudi
bi بی utan
bi-huši بی هوشی medvetslöshet
bi-moqe' olägligt, i fel ögonblick
bi-tarbiyyat بی تربیت ouppfostrad
biábán بیابان öken
bi-ahammiyyat بی اهمیت
 betydelselös, obetydlig
bi-aql بی عقل dum, trög, oförståndig
bicáre بیچاره stackars, olycklig, hjälplös
bid 1 بید mal [skadedjur]; 2. pil, vide
bidár بیدار vaken
bidár šodan vakna
bi-extiár بی اختیار ofrivillig, spontan
bi-eyb بی عیب felfri, perfekt
bi-hejáb بی حجاب obeslöjad
bi-huš بی هوش medvetslös
bikarán بیکران ändlös, gränslös, enorm
bil بیل spade

bim بیم
bimárestán بیمارستان sjukhus
bimu بیمو flintskallig
biná بینا syn, seende
bináyi بینایی syn-
binavá بی نوا fattig, nödlidande
bi-nazir بی نظیر unik, ojämförlig, utan (dess) like
bini بینی näsa
biparde بی پرده utan omsvep, uppriktigt
birun ut, ute
birun e cizi utanför ngt
bisedá بی صدا ljudlös
bist بیست tjugo
biš mer(a)
biše بیشه dunge
bištar 1. mer(a); 2. större delen
bištar e cizhá de flesta saker
bištar e oqát för det mesta, oftast
bištarin mest
bix بیخ rot
boks بوکس boxning
boland 1 بلند. hög, lång; 2. högljudd
 ~ mortafe'
bolandtarin šab e sál årets längsta natt
dast boland kardan räckta upp handen
boland šodan resa sig, stiga upp
bolandgu بلندگو högtalare
bolandparváz بلند پرواز ambitiös
bolandparvázi بلند پروازی ambition
boland-qadd بلند قد lång, högre
bolbol بلبل näktergal

boluz بلوز blus, tröja
boluz e báfte stickad tröja
boqz بغض ilska, vrede
bordan بردن pres. mibarad bära, föra,
transportera
boridan بریدن klippa, skära
boros برس borste
boros zadan borsta
borun برون ute, det yttre ~ **birun**
bošqáb بشقاب tallrik
botri بطری flaska
boxári بخاری kamin, värmefläkt
boz بز get
bozorg بزرگ stor
mádar-bozorg مادر بزرگ mormor,
farmor
pedar-bozorg پدر بزرگ morfar,
farfar
bozorgsál بزرگسال vuxen
bozqále بزغاله killing
bu بو doft
budan بودن vara
bum
buqalamun بوقلمون kalkon
bustán بوستان blomsterträdgård,
botanisk trädgård, park
bute بوته buske
cádor 1 چادر. heltäckande slöja; 2.
tält
cáh چاه brunn, grop, håla, hål,
öppning
cál چال
cále چاله grop
cálus چالوس [mindre stad vi
Kaspiska havet]

cáne haka
cáp چاپ tryck, tryckning, upplaga,
utgåva
cápxáne چاپخانه tryckeri
cáq چاق tjock
cáqi چاقی fetma
cáqu چاقو kniv
cáre چاره utväg, lösning
cávdár چاودار råg
cáy جای te
cáydan چایدان teburk
cahár چهار fyra
cahárdah چهارده fjorton
cahár-guš چهارگوش fyrkant,
fyrhörning
cahárom fjärde
cahár-páye چهارپایه pall ?
cahár-ráh چهارراه korsning
cahársad چهارصد fyrahundra
cahár-šanbe چهارشنبه onsdag
cahcah چهچه kvitter
cak چک örfil, smäll, slag ?
cak zadan ge en örfil, smälla till, slå
caman چمن gräs, gräsmatta, äng
comedán چمدان resväska
cand hur många
candin چندین flera, många
cangál gaffel
cap چپ vänster
cap چپ vänster
cará چرا bete
carágáh چراگاه betesmark, vall
carb چرب fett
caridan چریدن beta, vallas
carm چرم hud

carx چرخ hjul
 carx e sofálgari drejskiva
 carx o falak چرخ و فلک karusell
 carxeš چرخش rotation, piruett
 casb چسب lim, klister
 casbándan چسباندن klistra fast
 catr چتر paraply
 catr e neját fallskärm
 ce ? چی vad ?
 ce ... ce vare sig ... eller, oavsett om
 ... eller
 ce kasáni ? vilka ?
 ce cizi ? vad ?
 ce kasi ? چه کسی ؟
 ce kasi ? vem ?
 ce sá'ati ? hur dags?, vilken tid?
 ce vaqti ? hur dags ?
 ce vaqti ? när ?
 cehel (چهل ۴۰) fyrtio
 cehre چهره ansikte
 cek چک check
 cekidan چکیدن droppa
 celle چله midvinter, högsommar
 [de första 40 dagarna efter
 sommar- resp. vintersolståndet]
 šab e celle midosmmarafton,
 midsommarnatten,
 midvinternatten
 cenán چنان sådan där
 cenánce چنانچه ifall, om ~ agar
 cenin چنين sådan här
 ce qadr ? hur mycket ?
 cerá ? varför ?
 ceráq lampa
 ceráq e qovve

ceráq e ráhnamá trefikljus
 ceráq e motále'e skrivbordslampa
 cešidan چشیدن smaka, avsmaka,
 prova
 cešm چشم öga
 dar yek cešm be ham zadan på ett
 ögonblick
 az cizi cešm pušidan blunda för
 ngt
 cešm-andáz چشم انداز utsikt
 cešme چشمه källa, ursprung
 cetor ? چطور hur, hurdan ?
 cetori ? چطوری hur är det med dig?
 cetorid ? چطورید hur är det med er?
 ci ? چی talspr. vad ? ~ ce
 cidan چیدن pr. micinad plocka
 bar cidan بر چیدن pr. micinad 1.
 plocka upp, plocka ihop; 2.
 avveckla, avsluta, avbryta
 cin چین veck, rynka
 cist ? vad är ? ~ ce ast
 cit چیت
 ciz sak
 ciz ting
 cizi 1. något; 2. vad ?
 ce cizi ? vad ?
 coqondar چغندر beta, sockerbeta
 corukide چروکیده rynkad, fårad,
 skruppen
 cub چوب trä
 cubey e dár galge [för avrättning]
 cubi چوبی trä-, av trä
 cun 1 چون. för, därför att, eftersom;
 2. som, liksom
 cunke چونکه eftersom

cupán چوپان herde
dád داد klagan, rop på rättvisa
dád داد gav
dádsetán دادستان åklagare
dám دام snara
dám دام tamdjur, husdjur
dám dám دام دام bom bom, knack
knack
dáman دامن kjol
dám-pezešk دامپزشک veterinär,
djurläkare
dánest visste
dánestan veta, kunna
dáneš kunskap, klokhet, vetande,
vetenskap, lärdom
dáneš-ámuz دانش آموز elev
dánešgáh دانشگاه universitet
dánešju دانشجو student
dáq
dár دار galge [för avrättning]
dará 1 دارا rik; 2. [mansnamn]
daráyi دارایی tillgång
dárad دارد pres. av dástan 1. har; 2.
håller på och
dárkub دارکوب hackspett
dáru دارو medicin
dás داس skära
dástan داشتن {pr. dárad} ha
dávar داور domare <i tävling>
dávári 1 داوری dom; 2. dömande,
domararbete
dáxel داخل det inre
be dáxel e in i
dar dáxel e inuti
jang e dáxeli inbördeskrig

dáyere دایره cirkel
dáyi دایی morbror
da'avá دعوا bråk, gräl
da'avá kardan bråka, gräla
dabestán دبستان grundskola
daftar 1 دفتر kontor; 2. skrivbok,
anteckningsbok, häfte
daftarce skrivbok, anteckningsbok,
block
dah tio
dahán mun
daháne دهانه mynning
dalil دلیل bevis, argument, motiv
dalqak دلقک clown
dam دم kant
dam e dar vid dörren
damá دما (luft)temperatur
damáq دماغ näsa
damá-sanj دماسنج
(utomhus)termometer
daman دمن bergskrön
damidan دمیدن blåsa
dampáyi دمپایی toffel, toffla
dampuxtak دمپوختک [stekt ris med
kryddor]
dandán دندان tand
dandán kešidan dra ut en tand
dandán-dard دندان درد tandvärk
dandán-pezešk دندانپزشک
tandläkare
daqiq دقیق noggrann, noga
daqiqe minut
dar ámadan komma in, komma ut,
komma fram, visa sig, dyka
upp, [om knopp] slå ut, [om

fåglar] kläckas, växa, frodas,
grönska
be sedá dar ámadan höras, ljuda
dar ávardan 1. ta fram, ta ut, ta av;
 2. ge ut [publikation]; 3. tjäna, få
 ut; 4. visa upp; 5. skapa,
 tillverka, framställa
dar gozaštan gå bort, avlida, dö
dar ham در هم huller om buller,
 tilltrasslad
dar ham šekastan bryta i småbitar,
 krossa
dar zadan knacka, ringa på dörren
dar (1) در dörr, lucka, lock, kapsyl
dar (2) در i
darámad درآمد inkomst
dar darajey e avval i första hand
darbán دربان dörrvakt
darbár دربار hov, residens, säte
darbári درباری hovman, hovdam
dard درد smärta
dandán-dard دندان درد tandvärk
dard e sar bekymmer
dard kardan göra ont
be dard e kasi xordan komma till
 nytta för ngn
dareje درجه pl. -át grad, rang, klass
dargozašt درگذشت död, dödsfall
dargozašte درگذشته avliden,
 bortgången
dariq دریغ avvisande, nekande
darmán درمان behandling
darmángáh درمانگاه vårdcentral,
 klinik
darre دره dal, klyfta

dars درس lektion, föreläsning, läxa
dars xándan studera
darun درون det inre
darváze دروازه port, mål (i sport)
dar-xást درخواست begäran
daryá دریا hav
daryáce دریاچه sjö
dast دست hand
dast az cizi kešidan sluta med ngn,
 ge upp ngt
dast zadan klappa händer,
 applådera
dastbáf دستباف handvävd
dastgáh 1 دستگاه. apparat, maskin,
 anläggning; 2. rikedom, makt
dastkeš دستکش handske
dastmál دستمال näsduk, servett,
 trasa, kökshandduk
dastmál kešidan dammtorka, torka
 damm
dastšuyi دستشویی handfat, tvättställ
dašt دشت stäpp, prärie, slätt [utan
 träd]
davá دوا medicin
davázdah دوازده tolv
davande دونده löpare
daxme دخمه mörk håla, grav
defá' دفاع försvar
defá' kardan {az cizi} försvara {ngt}
del دل hjärta, mage, det inre
del e kasi baráy e kasi misuzad
 ngn tycker synd om ngn
del e man bará ye to tang mišavad
 jag längtar efter dig

del-suzi دل سوزی medkänsla,
 medömkan, medlidande,
 deltagande
del-suzi kardan {baráy e kasi} tycka
 synd {om ngn}, ha medömkan
 {för ngn}
delxáh دلخواه favorit
deqqat دقت noggrannhet,
 precision
deqqat kardan vara noggrann
deráver دراور byrå
deráz دراز lång
deráz kešidan lägga sig, sträcka ut
 sig
deráz kešide budan ligga
derázá درازا längd
deraxšidan درخشیدن skina, stråla
deraxt درخت träd
dero درو skörd
dero kardan skörda
devist دویست tvåhundra
dey دی [solårets 10:e månad:
 december/januari]
deyr دیر kloster
dež دژ fästning
dež دژ borg
did såg
didár دیدار träff
dide دیده blick, öga
dig دیگ kastrull, gryta
digar annan
yek sá'at e digar om en timme, en
 timme senare
dige annars, för övrigt
din دین religion, tro

dir دیر sen
diruz دیروز i går
dis دیس fat
dišab دیشب i går kväll
div
divár vägg
do دو två
do-raqami دورقمی tvåsiffrig
do'á دعا bön
docandán دوچندان dubbel, dubbelt
 så stor
docarxe دوچرخه cykel, tvåhjulning
dokkán دكان affär
dokkándár دكاندار affärsinnehavare
dokme دكمه knapp
doktor läkare
dolfin دلفین delfin
dom دم svans
dom jonbának دم جنبانک ärla
donafari två personer tillsammans
donbál e cizi budan / gaštan söka
 ngt, leta efter ngt
donoqte دونقطه kolon
dor e cizi دور runt ngt
dor zadan دور می زند svänga runt
dorost rätt, riktigt, korrekt
dorošt درشت stor, mäktig
do-ru 1 دورو. hycklare; 2. falsk, med
 två ansikten; 3. dubbelsidig,
 värdbar, med två likadana sidor
dorud 1 درود. hälsning; 2. hej; 3. lov,
 pris; 4. trä, timmer
dorudgar درودگر snickare
doruq lögn, osanning
doruq goftan ljuger

do-šanbe دوشنبه måndag
došman vän
dotáyi två personer tillsammans
dovvom دوم andra
doxtar 1 دختر. flicka; 2. dotter
doxtar-amme دخترعمه kusin [fars
 systers dotter]
doxtar-amu دخترعمو kusin [fars
 brors dotter]
doxtar-dáyi دختردایی kusin [mors
 brors dotter]
doxtar-xále دخترخاله kusin [mors
 systers dotter]
dozd دزد tjuv
dud دود rök
duq دوغ [dryck av vatten, jogurt
 och salt]
dur 1 دور. avlägsen; 2. lång
durbin 1 دوربین. kikare; 2. kamera
dur-dast دوردست avlägsen,
 otillgänglig
dust دوست vän, kamrat
dust dáštan tycka om, älska
dustáne دوستانه vänlig
duš 1 دوش. axel, skuldra; 2. dusch
duxtan دوختن {pr. miduzad} sy
e <markerar efterställt attribut>
e'elám اعلام tillkännagivande,
 kungörelse, varning
e'elán اعلان annons, reklam, affisch
e'elán kardan annonsera, göra
 reklam
e'etebár 1 اعتبار. pålitlighet,
 prestige; 2. kredit,
 kreditvärdighet; 3. giltighet

e'eteráz اعتراض protest
e'eteráz kardan protestera
ebárat عبارت uttryck, fras
ebárat budan عبارت {az cizi} bestå
 {av ngt}
ebtedá 1 ابتدا. början; 2. till att börja
 med, först
edá ادا uttalande, uttal
edáme ادامه fortsättning
edáme dádán fortsätter
edde عده antal, mängd
edde'á ادعا anspråk
edvin ادوین [mansnamn]
efráz افراز delning, division,
 separation
efriqá افريكا Afrika → **áfriqá**
efterxár kardan {be cizi} vara stolt
 {över ngt}
eftexár افتخار ära, heder, stolthet
eftexár kardan {be cizi} vara stolt
 {över ngt}
ehsán احسان
ehsás احساس känsla
ehsás kardan känna
ehtemál احتمال sannolikhet
ehtiát احتياط försiktighet
baráy e ehtiát för säkerhets skull
ehtiát kardan vara försiktig
ehzár احضار inkallelse, stämning
ehzár kardan inkalla, stämma
ejáre اجاره hyra
ejáre dádán {cizi be kasi} hyra ut {ngt
 till ngn}
ejáre kardan / gereftan {cizi az kasi}
 hyra {ngt av ngn}

ejáre-dahande uthyrare, hyresvärd
ejáre-konande hyresgäst,
 hyrestagare
ejáre-náme hyreskontrakt
ejáze اجازه tillstånd, tillåtelse
ejáze dástan få lov, ha tillstånd /
 tillåtelse
ejáze dádán / farmudan tillåta ngt,
 ge tillstånd / tillåtelse
ejáze gereftan få lov, få tillstånd /
 tillåtelse
ejrá اجرا utförande, genomförande,
 realisering
ejrá kardan utföra, genomföra,
 realisera
ejtemá' اجتماع samling
ejtemá'i اجتماعي kollektiv, social,
 umgänges-
olum e ejtemá'i
 samhällskunskap,
 samhällsvetenskap
ellat 1 علت. orsak, grund, 2. fel,
 sjukdom
be ellat e cizi på grund av ngt
elm علم pl. olum vetenskap
elm o amal teori och praktik
elmi علمی vetenskaplig
eltemás التماس innerlig bön, vädjan
emkán امکان möjlighet
emriká امريكا Amerika ~ **ámriká**
emrikáyi امريكايي amerikan,
 amerikansk ~ **ámrikáyi**
emruz امروز i dag
emsál امسال i år
emšab امشب i kväll, i natt

emtehán امتحان tentamen, examen
emtiáz 1 امتياز. privilegium, fördel,
 ensamrätt; 2. poäng
emzá' امضاء namnteckning,
 singatur
enfejár انفجار pl. -át utbrott,
 explosion, smäll
enferádi انفرادي ensam, enskild,
 individuell
zendán e enferádi isoleringscell
engár 1 انگار. förmodande,
 antagande, föreställning; 2. som
 om
engelestán انگلستان England
engelisi 1 انگليسي. engelsk; 2.
 engelsman, engelska
ensáf انصاف rättvisa
ensán انسان människa
enšálláh انشاءالله om gud vill
entehá انتها slut
entehá انتها slut
enteqám انتقام hämnd
entexáb انتخاب val
entexáb kardan välja
be enván e cizi som ngt, liksom
 ngt
eqámat اقامت vistelse
eqámat اقامت uppehållstillstånd
eqtesád اقتصاد ekonomi
eráde اراده vilja, önskan, avsikt,
 beslut
ertebát ارتباط kontakt, samband,
 sammanhang
esárat اسارت fångenskap

esfand اسفند [solårets 12:e månad:
februari/mars]
eskenás اسكناس sedel
eski ruy e áb vattenskidor
esm اسم namn ~ **nám**
espan اسپند vinruta
espan اسپند vild ruta
esráf اسراف slöseri
esráf kardan slösa
estaxr استخر damm, bassäng
este'edád استعداد begåvning
bá-este'edád begåvad
este'efá استعفا avsked
estefáde استفاده användning, nytta
estefáde kardan {az cizi} använda
 {ngt}, använda sig {av ngt}
esteláh اصطلاح uttryck, vändning,
fras, term
esteráhat استراحت vila
esteráhat kardan vila
estesná استثناء undantag
be estesnáy e cizi utom ngt, med
undantag för ngt
estokolm Stockholm
estudio استوديو studio
ešáre اشاره tecken, signal, antydan,
syfftning, fingervisning,
hänvisning, citat
ešáre kardan peka, visa, signalera,
referera
ešq عشق kärlek
ešq عشق älskling
ešqál 1 اشغال upptagen; 2.
belägring, ockupation
ešqál kardan belägra, ockupera

eštehá اشتها aptit, matlust
eštiáq اشتياق önskan, längtan, iver,
entusiasm
ešve عشوه koketteri
ešve عشوه flirt
etelá' اطلاع uppgift
eter اتر eter
etminán اطمینان säkerhet,
förtroende
etminán dáštan {be kasi} ha
förtroende {för ngn}
etminán dáštan {ke + konj.} vara säker
på {att + bisats}
ettefáq اتفاق händelse
ettefáq oftádan hända, inträffa
ettefáqan 1 اتفاقاً av en tillfällighet,
av en slump; 2. plötsligt; 3.
enhälligt
ettelá' اطلاع information
exterá' اختراع uppfinning
extiár 1 اختيار fri vilja, fritt val, 2.
förfogande, disposition; 3.
berättigande, fullmakt
bi-extiár بی اختیار ofrivillig,
spontan
ey váy ای وای oj oj oj
eyb عیب fel, defekt, problem,
olägenhet, nackdel, svaghet
eyd عيد högtid, helg
eydi عیدی nyårspresent
eydz ایدز aids
eynak عینک glasögon
ezáfe kardan lägga till
ezdeváj ازدواج äktenskap, giftermål
ezdeváj kardan gifta sig

ezteráb اضطراب oro, upprördhet,
 förargelse
fá'el فاعل subjekt
fál فال omen
fámil فاميل familj, släkt
fánus فانوس lykta
fánus e daryáyi fyr
fárs فارس Fars [provins i Iran]
xalij e fárs Persiska viken
fársi 1 فارسی. persisk; 2. persiska
 språket, persiska
fársie Persien
fársi-zabán فارسی زبان
 persiskspråkig
fásele فاصله pl. faváselel 1. avstånd; 2.
 intervall
fáš فاش pil
fáyede فايده nytta
fa"áliyyat فعاليت aktivitet,
 verksamhet
fahmide فهميده förståndig
fajr فجر gryning
falak فلک |a| himmel
sar be falak kešide som når ända
 upp till himmelen
falsafe فلسفه filosofi
falsafe báftan 1. filosofera,
 fantisera; 2. argumentera
falsafi فلسفی filosofi-, filosofisk
fanar فنر fjäder [mekanisk]
fanlándi فنلاندی finsk, finne, finska
faqat فقط bara
faqir فقير fattig, stackare, tiggare
fará فرا fram

fará gereftan täcka, spridas, breda
 ut sig, omsluta, tränga in
faránse فرانسه Frankrike
faráván فراوان talrik
faráz فراز höjd, upphöjd plats
tut-farangi توت فرنگی jordgubbe
fard فرد person, individ
fardá فردا i morgon
fardá sobh i morgon bitti
fardi فردی personlig, individuell
farhang 1 فرهنگ. kultur; 2. ordbok
farhang-loqát ordbok, lexikon
farib فريب bedrägeri, lurendrejeri,
 trick
farib xordan bli lurad, gå på ett
 trick
farmán فرمان befallning, order,
 dekret
farmud befallde
farmudan pres. mifarmáyad hövl. säga
farq فرق skillnad
bá cizi farq dáštan skilja sig från
 ngt
farq gozáštan göra åtskillnad,
 diskriminera
farq kardan 1. spela roll; 2.
 förändras
farš فرش matta
fart فرط övermått
farvardin فروردین [solårets 1:a
 månad: mars/april]
faryád فریاد skrik, skri, rop
farzáne فرزانه [kvinnonamn]
farzand (eget) barn
fasl 1. årstid; 2. kapitel

fazá 1 فضا. luft, rymd, universum;
 2. rum, utrymme, område
fazá-navard فضانورد rymdfarare,
 astronaut, kosmonaut
fazáyi فضایی rymd-
fe'el فعل verb
fe'elan فعلاً för ögonblicket, för
 närvarande
fe'eli فعلى nuvarande
fedá فدا offer, lösenssumma
fedá-kári فداکاری uppoffring,
 självpuppoffring
fehrest فهرست förteckning
fekr فكر tanke
be fekr e kasi budan tänka på ngn
fekr kardan tänka, fundera
fekri فكري tanke-, mental
felestin فلسطين Palestina
felez فلز metall
felfel فلفل peppar
felfel e dolme'i paprika
felfel e farangi spansk peppar,
 chilipeppar
felfel e hendi cayennepeppar
felfel e qermez chilipeppar
felfel e širin paprika
felfel zadan peppra
felfeldán فلفلدان pepparkar
felfeli فلفلي peppar-, pepprig, stark
fenján kopp
fer فر ugn
ferestádan فرستادن skicka, sända
ferešte 1 فرشته ängel; 2.
 [kvinnonamn]
ferfere فرفره snurra

ferferi فرفري lockig
fešár فشار tryck, [knapp]tryckning
fešorde فشرده sammanpressad,
 komprimerad
fil فيل elefant
fizik fysik
fohš فحش skällsord
fohš dádan فحش reta, retas
foj فوج
foran فوراً
fori فوري snabb, ögonblicklig,
 spontan
form فرم form, karaktär
forsat فرصت möjlighet, tillfälle
foru فرو ner
be fekr foru raftan försjunka i
 tankar, börja fundera
forud فرود landning, nedstigning,
 fall
forudgáh فرودگاه flygplats
forušgáh فروشگاه varuhus
fot فوت död, bortgång
bedun e fot utan dröjsmål, genast
fot kardan / šodan dö, gå bort
fozul nyfiken
fut فوت blåsande, att blåsa
fut kardan blåsa, blåsa ut [ljus]
fyuz فيوز säkring, propp
gáh گاه
gáh گاه tidsperiod
gám گام steg, skala
gáv گاو ko, tjur, oxe, nötkreatur
gáv e ahte oxe
gáv e máde ko
gáv e nar tjur

gáz 1 گاز. gas; 2. spis
gázor گازر tvätterska
gac گج krita
gahváre گهواره vagga
galu hals
gandom گندم vete
ganj گنج skatt
gar گر ~ agar
gard گرد damm, pulver
gardan hals
gardeš گردش promenad, tur,
 sväng
gardidan گردیدن leta
garm گرم varm
gaštan گشتن pres. migardad
gavazn hjort, rådjur
gavazn گوزن hjort
gel گل lera
gel-álud گل آلود grumlig
gerán گران dyr
gerd گرد rund
gerdi گردی rundhet, cirkel
gerdu گردو valnöt
gere گره knut
gere zadan knyta
gereftan گرفتن {pr. migirad} ta
gerye گریه gråt
gerye kardan gråta
gešniz گشنیز koriander
giáh گیاه växt
giáhak گیاهک skott, planta
giáhšenás گیاهشناس botaniker
giáhšenási گیاهشناسی botanik
giáhxár 1 گیاهخوار. vegetarian; 2.
 växtätare

gij گيج
gilás گيلاس körsbär
gir گیر fångande
gir karde fångad, fast
gire گیره gem
girey e káqaz gem
gitár گيتار gitarr
godál گودال grop, grav
goft گفت sade
goft o gu kardan samtala, prata,
 konversera
goftegu گفتگو konversation
goft o gu گفت و گو samtal,
 konversation
goje-farangi tomat
gol گل blomma
gol e noruz primula, viva, jordviva,
 gullviva ~ pámcál
gol e sorx ros
gol kalam blomkål
goláb گلاب rosenvatten
golábi گلابی päron
goldán گلدان blomkruka, vas
goldár گل دار blommig
golduzi گل دوزی broderi
golestán گلستان blomsterträdgård
golforuš گل فروش blomsterhandlare
golforuší گل فروشی blomsteraffär
goli گلی röd, rosenröd
golkalam گل کلم blomkål
golnáz گلناز [kvinnonamn]
golxáne گل خانه växthus
gomášte گماشته tjänare, ordonnans
tull گمرک

gonáh گناه skuld, synd, dåligt
 leverne, förbrytelse
gonbad گتبد valv
gond گند lukt av förruttelse,
 stank
gonde گنده stor, enorm
gonješk گنجشک sparv
gonjidan گنجیدن få plats
 az šádi dar pust e xod nemigonjid
 han höll på att spricka av glädje
gorbe گربه katt
gorg گرگ varg
gorosne گرسنه hungrig
goruh گروه grupp
 riáziát e gosaste diskret
 matematik
gostar گسترده utbredd, bred,
 vidsträckt ~ vasi'
gošudan گشودن knyta upp, täcka
 av, öppna
gozáštan گذاشتن pres migozarad sätta,
 ställa, lägga
gozarándan گذراندن tillbringa
gozaštan گذاشتن pres. migozarad
 passera
 dar gozaštan gå bort, avlida, dö
gul 1 گول. bedrägeri, lurendrejeri; 2.
 dum, lättlurad
gul zadan pass. xordan lura
gul-xorde گول خورده lurad
gulzan گولزن bedragare,
 lurendrejare
gum گوم varm
gunágun گوناگون olika ~ jurájur ~
 moxtalef

gur گور grav
gurkan گورکن grävling
gusále گوساله kalv
gusfand گوسفند får
guš گوش öra
guš dádan {be cizi} lyssna {på ngt}
guš šodan lyssna uppmärksamt
guše گوشه hörn, vrå
gušt گوشت kött
gušváre گوشواره örhänge
guy گوی boll
guyeš گویش dialekt, mål, språk
háji حاجی pilgrim
hál حال hälsa, tillstånd
hál هال hall
 be har hál ändå
 dar háli ke medan
 sar e hál budan vara på (gott)
 humör
 tá be hál hittills, än så länge
hálá حالا nu
hálát حالت pl. hálát tillstånd, skick,
 humör, händelse, fall, kasus
hásel 1 حاصل. produkt, skörd; 2.
 resultat, summa
házer حاضر färdig, redo,
 närvarande
habbe حبه korn, frö, bär
hadar 1 هدر. förlust; 2. i onödan, till
 ingen nytta
hadar raftan gå förlorad, gå till
 spillo
hadd 1 حد. gräns; 2. spöstraff,
 prygel

az hadd gozašte oerhört,
omåttligt, överdrivet
hadd e aksar حد اكثر högst, max,
maximum
hadd e aqal حد اقل minst,
minimum
hads حدس gissning
hads zadan gissa
haft (هفت) sju
haftád (هفتاد) sjuttio
hafte هفته vecka
haftsad (هفتصد) sjuhundra
haft-sin هفت سین <det typiska
persiska nyårsbordet med minst
sju symboliska föremål som står
för lycka och välgång under det
kommande året>
hajm حجم volym, massa, omfång,
storlek
halál حلال tillåten
halazun حلزون snigel
hall حل lösning
hall kardan lösa
halqe حلقة ring, cirkel, rund skiva
ham 1 هم. också; 2. varandra
az ham från varandra
be ham xordan stöta samman
mesl e ham likadana, lika
varanadra, som varandra
ham ... va ham både ... och
hamaqide همعقیده av samma åsikt
hamdigar همدیگر varandra
hame-ciz همه چیز allt, allting, alla
hamegi همگی alla, allt

hame-káre 1 همه کاره. tusenkonstnär;
2. mäktig, inflytelserik
hamiše همیشه alltid
hamjens همجنس homogen
hamkelás klasskamrat
haml حمل transport, bärande,
förflyttning
haml kardan transportera, bära,
flytta
hamle حمله anfall, angrepp
hamle kardan / bordan / ávardan
anfälla, angripa
hamno' ممنوع medmänniska,
själsfrände
ham-páye هم پایه kollega, jämlike
hamsar 1 همسر. make, man; 2. fru,
maka, hustru
hamster همستر hamster
hamváre همواره alltid, ständigt, hela
tiden
hamxáb هم خواب sambo
hamze همزه [skrivtecken för stöt-
ljud: ء]
hanáyi حنایی rödbrun, hennafärgad
hanuz هنوز än, ännu, fortfarande,
haqiqat حقیقت sanning
haqq حق pl. hoquq 1. rätt, sanning; 2.
tillgodohavande, rättighet
be haqq (e xodá) jag svär (vid
gud)
haqq bá šomást ni har rätt
haqqábe حقابه rätt att hämta vatten
[i brunn etc.]
haqqan 1 حقاً. med rätta; 2.
sannerligen, verkligen

har هر varje
har ce vad som helst, vad än; 2. hur mycket ... än [+ verb]; 3. så [adj.] som möjligt
har ciz allting
har do هر دو båda (två)
harárat حرارت värme, hetta, temperatur
harakat äldre → **harekat**
haram حرم helgedom
harekat 1 حرکت rörelse; 2. skrivtecken [utöver bokstäverna], litet vokaltecken
harekat dádan tr. sätta i rörelse, förflytta
harekat kardan intr. sätta sig i rörelse, ge sig i väg, förflytta sig
harf e bá-sedá vokal
harf e ta'ajjob interjektion
harf zadan حرف می زند pratar
hargez هرگز aldrig
harif حریف rival
haris حریص snål, glupsk, hagalen
harj o marj هرچ و مرج huller om buller
hasan حسن [mansnamn]
hasrat حسرت besvikelse, längtan
hassás حساس känslig
hast finns, är
haste هسته kärna
haste'i هسته ای kärn-, atom-
hašare حشره insekt
hašt (هشت) åtta
haštád (هشتاد) åttio
haštsad (هشتصد) åttahundra

hatman حتما javisst
hatman حتما absolut
hatman حتما självklart
hattá حتی till och med
hattá 1 حتی till och med; 2. ens [vid neagtion]
havá هوا luft, väder
havápeymá هواپیما flygplan
havápeymá-sázi هواپیماسازی flygplanstillverkning
havás حواس pl. av hess sinnen
havás e xod rá jam' kardan samla sig, koncentrera sig
havášenás هواشناس meteorolog
havášenási هواشناسی meteorologi
haváyí هوایی luft-
havas هوس lust
havas e cizi kardan få lust på ngt, bli sugen på ngt
havas kardan få lust
havij هوچ morot
hayaján هیجان upphetsning, spänning
hayaján 1 هیجان oro, upprördhet; 2. orgasm
hayulá هیولا monster
hazm هضم matsmältning
hazm šodan smältas
hazrat حضرت hans höghet, hans helighet
hefdah هفده [ofta: hivdah] sjutton
hefz 1 حفظ skydd, beskydd; 2. minne
az hefz utantill

cizi rá az cizi hefz kardan skydda,
 försvara ngt mot ngt
nahál نهال sättplanta, ungräd
hejáb حجاب slöja
hejdah هجده kons. arton → **hijdah**
heji هجي läsning i stavelser,
 ljudning
hel هل kardemumma
helál هلال halvmåne
hend o orupáyí هند و اروپایی
 indoeuropeisk
hendese هندسه geometri
hendeváne هندوانه vattenmelon
hengám هنگام tid, period
hengám e cizi under ngt [avseende
 tid]
hengámi ke medan
hers حرص girighet, glupskheter
hesáb 1 حساب. räkning; 2. konto
be hesáb gozáštan sätta in pengar
 på ett konto
hesábán حسابان aritmetik
hesábi حسابی riktigt, verkligen,
 väldigt
hess حس pl. havás sinne
hess kardan känna, märka
heykal هيكل figur, skickelse,
 kontur
heyrat حيرت förvåning, förundran,
 förbluffelse
heyván حيوان {pl. -át} djur
heyván e xánegi husdjur
hezár هزار tusen
hic هیچ inget, ingenting
hicgáh هیچگاه aldrig

hicvaqt هیچوقت aldrig
hidrožen هیدروژن väte
hijdah هیجده [ofta: hiždah] arton
hivdah sjutton → **hefdah**
hiždah arton → **hijdah**
hodud e cizi cirka ngt, omkring ngt
hodudan runt
hokm dom
hokumat حکومت regim, regering,
 styre
hokumat kardan regera, styra
hol هل knuff
hol dádan knuffa, skjuta på
holu هلو persika
hoquq 1 حقوق. lön; 2. skatt, avgift,
 tull; 3. juridik
hoquq e báznešastegi pension
hoquq-begir حقوق‌بگیر löntagare
hoquq-dán حقوق‌دان jurist,
 lagkunnig
hoquqi 1 حقوقی. juridisk, lag-; 2.
 civilrättslig
hosele خوصله tålmod
hoseyn حسین [mansnamn]
hotel هتل hotell
hoz حوض bassäng, reservoar
hozur حضور närvaro
hu hu هو هو tjut
hu hu kardan tjuta
huš هوش intelligens
bihuš بیهوش medvetslös
eyd عید festival
ijád ایجاد skapande
ijád kardan pass. šodan skapa, bilda,
 producera

il ايل
imán ايمان tro
imen ايمن skyddad, i säkerhet
imeni 1 ايمنى. säkerhet; 2.
 immunitet [mot sjukdom]
kamar-band e imani
 säkerhetsbälte
imeyl ايميل e-mail, e-mejl, e-post
in den här
inhá pl. av in de här
injá اينجا här
be injá hit
intor اينطور sådan (här), så (här)
irán ايران Iran
iráni 1 ايرانى. iransk; 2. iranier,
 iranska
iraj ايرج [mansnamn]
irland ايرلند Irland
isá عيسى Jesus
ist ايست stopp
istádan ايستادن pres. miistad stå,
 stanna
báz istádan stanna, sluta,
 upphöra
istgáh ايستگاه station, hållplats
istgáh e ráh-áhan järnvägsstation
istgáh e rádío radiostation
išán ايشان respektfullt 1. de; 2. han.
 hon ~ **ánhá** ~ u
itáliá ايتاليا Italien
itáliáyi 1 ايتاليایى. italiensk; 2.
 italienare, italienska
já جا plats, ställe
já gereftan få plats, ta plats
já gozáštan förlägga, glömma kvar

já xordan 1. bli rädd; 2. bli ställd,
 bli överrumplad
jáde جاده landsväg, huvudväg
jádu جادو magi, trolleri
zan e jádugar häxa, trollkärning
jáduyi جادویی magisk, förtrollad,
 trolsk
jákařsi جاكفشی skohylla
jákeř جاكش hallick
jáleb جالب intressant, trevlig, rolig
jálebási جالباسى hatthylla,
 tamburmajor, klädkrokar
jáleb tavajjoh جالب توجه intressant
jám جام bågare
jám جام mugg
jáme جامه kläder
jáme'e جامعه samhälle
jáme'e-řenás جامعه شناس sociolog
jáme'e-řenási جامعه شناسى sociologi
jáme'e-řenáxti جامعه شناختى
 sociologisk, sociologi-
jámed جامد fast (form)
ján جان ande, själ, liv
hasan ján vänsk. käre Hasan
nuř e ján smaklig måltid, väl
 bekomme ?
jánami ján جانمى جان jippi
jáneb جانب sida, riktning
jánevar چانور varelse
jánevar-řenás جانور شناس zoolog
jánevar-řenási جانور شناسى zoologi
jánevar-řenáxti جانور شناختى zoologi-
 , zoologisk
jár جار skrik
jári جارى rinnande, löpande

hesáb e jári betalkonto
járu جارو sop, kvasst, borste
járu kardan/zadan/kešidan sopa,
dammsuga, städa
be jáy e cizi i stället för ngt ~ **avaz**
e cizi
jáyeze جایزه pris, belöning
jázebe جاذبه |a| 1. attraktionskraft,
gravitation; 2. attraktiv
ja'abe جعبه låda, lår
ja'afari جعفری persilja
jabr جبر algebra
jabr e xatti linjär algebra
jadval جدول tabell, diagram,
korsord
jahat 1 جهت. orsak, anledning; 2.
riktning, väderstreck
be in jahat av den här
anledningen
jaliqe جلیقه tröja
jam' 1 جمع. samling, grupp, mängd;
2. samlad; 3. addition; 4. plural
jam' ámadan samlas, träffas
jam' kardan samla ihop
jám'-ávare kardan samla ihop [från
olika platser]
jam'-ávare جمع آوری samlande, att
samla ihop
jam'iyyat 1 جمعیت. befolkning,
invånarantal; 2. församling,
förening; 3. skara, grupp; 4. att
vara samlad
janbe جنب vid
jang جنگ krig
jang e dáxeli inbördeskrig

jangal جنگل skog
jangalbán جنگلبان skogvaktare
janjál جنگال oväsen
járu-barqi جاروبرقی dammsugare
jasárat جسارت mod, våghalsighet,
fräckhet
jasad جسد lik, kadaver
jast جست hopp, skutt
jast o xiz جست و خیز skuttande,
hoppande
jastan 1 جستن. hoppa; 2. fly ~ **jestan**
bar jastan hoppa upp
jašn جشن fest
jašn e tavallod födelsedagskalas,
födelsedagsfest
jašn gereftan festa
javáb جواب svar
javáb dádan svara
javáher 1 جواهر pl. -át ädelsten, juvel
javáher 2 جواهر pl. av johar
javán 1 جوان. ung; 2. yngling
avidan جویدن tugga, bita
jazire ö
jeddi جدی allvar
jegar جگر lever
jeld 1 جلد. band, inbindning; 2. etui,
fodral; 3. skinn, djurhud
jelo جلو fram, framåt
jelo-giri جلوگیری förebyggande,
förhindrande, prevention
jelo-giri kardan förebygga,
förhindra
jeloy e cizi جلوی جلو framför ngt ~ **joloy**
e cizi
jenáyat جنایت illdåd, brott

jens جنس sort -en -er
jerm 1 جرم. kropp; 2. [fys.] massa
jesm جسم kropp, ämne i fast form
jestan → **jastan**
jib جيب ficka
jin جين jeans
jip جيب jeep
jiq جيغ tjut, skrik, pip
jiq kešidan tjuta, skrika, pipa
jiq zadan tjuta, skrika, pipa
jive جيوه kvicksilver
jo جو korn
áb e jo öl
jodá جدا åtskild, separat, isolerad,
avskild, avdelad
jodá kardan skilja (åt), separera,
isolera, dela (upp)
jodágáne جداگانه avskilt, enskilt,
isolerat, var för sig
joft جفت par
johar 1 جوهر. extrakt, essens,
substans, natur, väsen; 2. bläck,
färgämne; 3. ädelsten, juvel
joloy e cizi جلوی vard. framför ngt →
jeloy e cizi
jom'e جمعه fredag
jomle جمله mening, sats
jonb o juš 1 جنب و جوش rörelse,
aktivitet; 2. oro, tumult, uppror
jonbeš 1 جنبش rörelse, uppror; 2.
skakning, skälvande
jonbidan جنبیدن röra sig, hoppa
joqd جغد ugglas
zor'at جرأت mod
zor'at dádan inge mod, uppmuntra

zor'at kardan ta mod till sig, fatta
mod, våga
jost o ju جست و جو → **josteju**
jostan 1 جستن söka, leta; 2. hitta,
upptäcka
josteju جستجو letande, sökande,
undersökning ~ **jost o ju**
josteju kardan leta, söka,
undersöka
joz جز utom, förutom
be joz cizi utom // förutom något
jozv جزو pl. ajzá del
ju جو bäck, ström, å
jub جوب
jud جود generös
juje جوجه fågelunge, kyckling
juje-tiqi جوجه تیغی igelkott
jur جور harmonisk, välordnad
juráb strumpa
jurájur جوراجور olika ~ **gunágun** ~
moxtalef
jušid جوشید kokade
juškár جوشكار svetsare
juyá جویا sökande person
az cizi juyá šodan fråga efter ngt,
förhöra sig om ngt
juybár جویبار bäck
kábine کابینه regering
káfi کافی tillräckligt, nog
ba andázey e káfi tillräckligt
(mycket), nog
káfi ast det räcker
káh کاه strå
káj کاج tall, fura, gran
kákuti کاکوتی timjan

kál كال omogen
kálaske كالسكه droska, vagn
kám كام mål, hopp, önskan
kámel كامل hel, fullständig
kámelan كاملاً helt, fullständigt
kán كان
káqaz كاغذ papper
káqaz e divár tapet
káqaz e tuválet كاغذ توالت
 toalettpapper
kár كار arbete
kár kardan arbeta
kárbar كاربر karriär
kárd kniv
kárgáh كارگاه verkstad, mindre
 fabrik
kárgardán كارگردان regissör
kárgardáni كارگردانی regi
kár-xáne كارخانه fabrik
káse 1 كاسه. skål, låda; 2. skal, sköld
 [på djur]; 3. resonanslåda [på
 instrument]
kásey e cešm ögonhåla
kásey e dande växellåda
kásey e sar huvudskål, kranium
kásey e tormoz
kásey e zánu knäskål
káse-kuze كاسه كوزه husgeråd,
 porslin, skålar och fat
káx كاخ paviljong
kabir 1 كبير. myndig; 2. den store
oqiánus e kabir Stilla havet, Stilla
 oceanen
kabud كبود mörkblå
kabutar كبوتر duva

kadutanbal كدوتنبل pumpa
kaf 1 كف. yta, golv, botten; 2. skum
kaf e dast handflata
kaf e pá fotsula
kaf e sar hårbotten
kaf kardan 1. skumma; 2. ha
 långtråkigt
kaf zadan klappa i händerna
kafe كفه vågskål
kaffáš كفاش skomakare
kaffáši كفاشی skomakeri
kafš sko
kahkešán كهكشان galax
kaj كج krokig, sned, lutande
kaláq كلاغ korp, kråka
kalak كلك trick
kalam كلم kål
kalame كلمه pl. kalemát el. kelam ord
kaleme äldre ord → **kalame**
kalle كله huvud, toppp
kam كم lite ~ **andak**
kam o biš كم و بیش mer eller
 mindre
kamál كمال pl. -át 1. fullkomlighet,
 perfektion, högsta grad; 2.
 mognad; 3. [plur.] bildning,
 kunskap, begåvning, talang
bá kamál e meyl mycket gärna,
 med största nöje
kamán كمان båge
kamar كمر midja, liv
kamar-band كمربند bälte, skärp,
 livrem
kamar-band e imani säkerhetsbälte
kami lite

kanda ? hur ?
kandován كندوان [by när Tabriz
 känd för sina grotthus]
kandu كندو bikupa
kane كنه fästing
kapak كپك mögel
kapak كپك mögel
kaput kondom
kard gjorde
kare كره smör
kas كس person
 ce kasáni vilka ?
kasi någon
 ce kasi vem ?
kasif smutsig
kašf كشف pl. ekšáf uppfinning,
 upptäckt, avslöjande, fynd
kašf kardan upptäcka
kavir كوير öken ?
kavir كوير saltöken, saltslätt
ke 1 كه. att; 2. som; 3. ju
kebrit كبريت tändsticka
kelás 1 كلاس. klass; 2. klassrum; 3.
 lektion, kurs
kelementin كلمنتين clementin
kenár 1 کنار. sida, kant; 2. bredvid,
 intill
kenár bordan flytta udan, flytta åt
 sidan
kenár e cizi bredvid ngt, intill ngt,
 vid ngt
kerevát كروات slips
kerm كرم mask
keš e lástiki كس لاستيكي
 gummiband, resår

keše band, hårdand
kešeš كسش dragning, attraktion,
 böjselse
kešeš e zamin jordens
 dragningskraft
kešidan 1. dra; 2. teckna, måla; 3.
 röka; 4. väga
áb kešidan skölja
dast az cizi kešidan sluta med
 ngn, ge upp ngt
sigár kešidan röka (cigaretter)
kešmeš كشمش russin
kešt كشت odling, sådd, plantering
keštžár كشتزار jordbruksmark,
 åker, åkermark, brukad mark,
 plantering
ketáb bok
key كى när ?
keyfiyyat کیفیت kvalitet, egenskap
keyhán كيهان universum, världen,
 världsalltet
keyk tårta, mjuk kaka
keyván كيوان Saturnus
ki كى vem ?
kif كيف väska, bag [bäg]
kilu كيلو kilo
kine كينه ilska, hämndlystnad
kir كير kuk
kise كيسه säck, påse
kisey e náyloni plastpåse
kodám کدام vilken ?
kohan كهن gammal, urgammal,
 antik
kohne 1 كهنه. gammal, sliten <om
 sak>; 2. trasa

kojá کجا var ?
be kojá vart
az koja varifrån ?
kokab 1 کوب . stjärna, himlakropp;
 2. dahlia; 3. [kvinnonamn]
koláh کلاه hatt
saraš koláh rafte ast han har
 blivit grundlurad
koláhbardár کلاهبردار lurendrejare,
 bedragare
kolliyye کلیه alla, samtliga
koloft کلفت tjock
komak کمک hjälp
be komak e cizi/kasi med hjälp
 av ngt/ngn
komak kardan {be kasi} hjälpa {ngn}
komod byrå
kond 1 کند . slö, trubbig; 2. slö, trött
konjkáv کنجکاو nyfiken, vetgirig
kontor کنتور mätare, räkneverk
kore (1) کره pl. korát klot, kula, glob
kore (2) Korea
korh کره missnöje, motvilja
korre کره unge [hos vissa djur]
kos fitta
košt dödade
kot کت kavaj
kot o šalvár کت و شلوار kostym
kuc کوچ
kucak کوچک liten
kuce کوچه gränd
kuculu کوچولو pytteliten
kudak کودک barn
kudakestán کودکستان förskola
kufte کوفته sliten, slut

kuh کوه berg
kuh-navard کوهنورد bergsklättrare,
 bergsbestigare
kuh-navardi کوهنوردی
 bergsklättring, bergsbestigning
kuhsár کوهسار högland, berg
kuku ککو <tjock kaka av potatis,
 mjöl, lök, ägg, salt, peppar och
 saffran som sakta steks i olja i
 stekpanna under lock>
kul كول
kulák کولاک oväder, snöstorm
kulepošti کوله پستی ryggsäck
kur کور blind
kuse کوسه haj
kušá کوشا flitig, idog
kušeš کوشش försök, strävan,
 ansträngning
kušeš kardan försöka, anstränga sig
kušidan 1 کوشیدن . anstränga sig,
 sträva; 2. försöka, pröva
kutáh کوتاه kort
kuze کوزه kannan, krus
lá لا lager
lá'aqal لا اقل åtminstone
lábod 1 لابد . nog, kanske,
 antagligen, troligen; 2. säkert,
 utan tvivel
láf لاف
lákpošt لاک پشت sköldpadda
lál لال stum
lálbázi لالبازی pantomim, att spela
 stum
lále لاله tulpan
láley e guš örsnibb, öronsribb

lámp لامپ lampa
láne لانه bo, näste, gryt
láqar لاغر mager
lár لار stad
láš لاش
lát لات tuff
lát لات hård
lát لات grov i mun
lát لات tuffing
lát لات hårding
láye لايه lager, skikt
lázem لازم nödvändig
lázem dáštan behöva
lab لب läpp
lab e daryá vid havet, till havet
labe لبه kant
labxand لبخند leende
labxand zadan le
lagad لگد spark, tramp, stamp
lagad kardan pass. šodan trampa på
ngt
lagad zadan/andáxtan pass. xordan
sparka
laháf لحاف täcke
lahn لحن melodi, ton, klang
lahze لحظه ögonblick, kort stund
lajan لجن slam
lajbáz لجاز envis
lak-lak لكلك stork
lappe لپه ärta
laq لق lös, ledalös
laqzidan لغزیدن glida, halka
larzidan لرزیدن skaka
bar xod larzidan skaka i hela
kroppen

laškar لشكر armé
laškar-keši لشكر كشي fälttåg
laziz اذيد god, välsmakande
lebás لباس kläder, plagg
lebás e zir underkläder
lebás-foruši لباس فروشی klädaffär
leh له mosad, krossad
leh kardan pressa, mosa, trampa
sönder
lenge لنگه talspr. 1. den ena [av två];
2. motsvarighet, ekvivalent
lenke لنكه den ena [i ett par]
lezzat لذت njutning, glädje, nytta
lezzat bordan njuta
lif ليف
limu ليمو lime [lajm]
link لينك [klickbar] länk
examen ليسانس
liván ليوان (dricks)glas
lop لپ kind
loqát لغات pl. ord
loqát لغات koll. ordförråd
loqat لغت ord
loqatnáme لغت نامه ordbok, ordlista
loqme لقمه munsbit
lotf لطف vänlighet
lotfan لطفاً
lubyá لوبيا böna
lur لور
lus لوس bortskämd
má ما vi
mádar مادر mor
ruz e mádar روز مادر mors dag
mádar-bozorg مادر بزرگ mormor,
farmor

mádde ماده pl. mavádd ämne,
substans, material, materia,
produkt, föremål; 2. paragraf,
artikel

mádde kardan växa sig större,
förvärras [om konflikt], bli
infekterad [om sår]

máde ماده hona
gáv e máde ko

máh ماه måne, månad

máh e sál ماه سال månad

máhar ماهر duktig, skicklig

máher ماهر duktig, skicklig

máhi fisk

máhigiri ماهی گیری fiske

máhigiri kardan fiska

májará ماجرا händelse, begivenhet,
historia, äventyr

mákián ماکیان höns, fjäderfä

mál مال egendom

mámán مامان mamma

máná مانا hållbar, varaktig

mánand e cizi مانند som ngt, likt
ngt

mándan ماندn stanna
xaste o mánde utmattad,
utpumpad, (helt) slut

máne' مانع hinder

mánto مانتو kappa

már مار orm

márcube مارچوبه sparris

márgárin مارگارین margarin

mármulak مارمولک ödla

máse ماسه (fin) sand

másk ماسک mask

mást ماست jogurt

mást o xiár tzatziki

máš ماش

mášin ماشین bil

mát مات matt <i schack>

máye 1 مایه jäst; 2. vaccin; 3.
kapital, förmögenhet; 4.
anledning, källa; 5. anlag; 6.
tonart

máye gozástan 1. investera; 2. lägga
krafter på ngt, göra en
kraftinsats, anstränga sig

máye kubidan vaccinera

máye' 1 مایع vätska; 2. flytande
(form)

máye' e rangin färgämne

máye-dast مایه دست kapital, medel,
pengar

máye-kubi مایه کوبی vaccinerings,
vaccination

ma'adan معدن gruva

ma'amur مأمور tjänsteman,
representant, funktionär, polis

ma'aná معنا betydelse

ma'ani betydelse

ma'anús مأنوس förtrogen

ma'asume معصومه ondskefull

ma'azerat معذرت förlåtelse

ma'azerat xástan {az kasi} be {ngn}
om förlåtelse, be {ngn} om
ursäkt

ma'azerat-xáhi kardan be om
förlåtelse, be om ursäkt

ruz e mab'as روز مبعث
uppenbarelsedagen

mabádá مبادا för säkerhets skull
mabáni مبانی {pl. av mabná} grunder,
 principer
mabná مبنا {pl. mabáni} grund, bas,
 princip
madárek مدارك pl. → **madrak**
madad مدد stöd, hjälp
madadkár مددكار stöd,
 medhjälpare, beskyddare
madadkár مددكار assistent,
 beskyddare, stöd
madd مد <diakritiskt tecken över
 initialt alef för att beteckna [â]>
madrak مدرک {pl. madârek}
 dokument, handling, certifikat
madrese مدرسه skola
mafhum مفهوم begrepp, innebörd
magas مگس fluga
mahárat مهارت kunnande,
 färdighet
mahabbat محبت kärlek, ömhet,
 vänlighet, tillgivenhet, sympati
mahall محل plats
mahall e bázi lekplats
mahall e xattkeši övergångsställe
mahd مهد vagga
mahd e kudak مهد کودک dagis,
 daghem, förskola <för riktigt
 små barn>
mahkum محكوم pl. -in dömd
mahnáz مهناز [kvinnonamn]
mahramáne محرمانه hemlig
mahrum محروم nödlidande
mahsul محصول pl. -ät gröda, frukt,
 skörd

mahsul dádan bära frukt, ge skörd
mahz محض ren, total, absolut
be mahz e in ke så snart, i samma
 ögonblick som
majalle مجله tidskrift, tidning
majalley e haftegi veckotidning
majbur مجبور tvungen
majhul مجهول okänd
majmu'e مجموعه samling
makán مكان plats, ställe, boplat
makáni مكاني lokal, rumslig, plats-,
 positions-
makidan مكيدن suga, absorbera
makkár مكار listig
maláfe ملافه lakan
maláqe ملاقه täcke
malaván ملوان (sjö)kapten
malax ملخ gräshoppa
mamnu' ممنوع förbjuden
mamnun ممنون tack
man من jag
manáteq مناطق pl. av mantaqe
 områden
mansub منصوب utnämnd
mansub kardan utnämna
mantaqe منطقه pl. manáteq område
manteq منطق logik
manzar منظر utseende
manzare منظره utsikt
manzume 1 منظومه system,
 ordning; 2. dikt
manzumey e šamsi منظومه‌ی شمسی
 solsystem
manzumey e xoršidi منظومه‌ی
 خورشیدی solsystem

manzur منظور förväntning
maqám مقام karriär
maqreb 1 مغرب väst, väster; 2. Marocko
maqz مغز hjärna
maqzdár مغزدار fylld [om mat]
marássem مراسم ceremoni, fest, rit, tradition, formalitet, [diplomatiskt] protokoll
marbut مربوط sammanhängande, relevant
mard مرد man
mardom مردم koll. folk, människor
mardomšénás مردمشناس antropolog
mardomšénási مردمشناسی antropologi
marhale مرحله etapp, stadium
mariz مريض sjuk
marizi مریضی sjukdom
marizxáne مریضخانه sjukhus
martub مرطوب fuktig ~ tar
maryam مریم [kvinnonamn]
marzanguš مرزنگوش mejram
mas'ale مسئله problem, matematisk uppgift, tal, fråga, spørsmål, ämne, tema
mas'ul مسئول ansvarig
masalan مثلاً till exempel
masir مسیر väg, rutt
masjed مسجد moské
maskan مسکن bostad
maslan مثلاً till exempel, exempelvis
maslum مظلوم förtryckt

masnu' 1 مصنوع produkt, konstverk; 2. konstgjord
masnu'i مصنوعی konstgjord, förfalskad, påhittad
masraf مصرف förbrukning, användning, konsumtion
masti مستی berusning, fylleri
mašq مشق övning
mašq 1 مشق övning; 2. välskrivning
mašqul مشغول upptagen
mašrub مشروب alkohol, vin, sprit
matabb مطب läkarmottagning
matlab مطلب {pl. matáleb} sak, angelägenhet
mavádd مواد pl. av mádde 1. ämnen; 2. paragrafer
maxfi مخفی hemlig, dold
maxlut مخلوط blandad, blandning
maxlut kardan blandar
maxsus مخصوص särskild, speciell, karakteristisk
maxzan مخزن lager, magasin
máyey e panir ostlöpe
mazáre' pl. av mazra'e åkrar, gården
maze مزه snack
maze مزه plockmat
maze مزه smak
mazra'e مزرعه pl. mazáre' 1. åker, gärde, fält; 2. arrende
bá-mazze god, välsmakande, smaklig
medád مداد blyertspenna
medád مداد penna
meh مه dimma

mehmán مهمان gäst
mehr 1 مهر. kärlek, tillgivenhet; 2. sol; 3. [solårets 7:e månad: september/oktober]
mehrabán مهربان {bá kasi} snäll {mot ngn}
mehvar محور axel
melli nationell, national-, folk-, offentlig
madresey e melli privatskola
melyun مليون miljon
men men من من stamning
men men kardan stamma
menbar منبر predikstol
menhá منها från det, därifrån, minus
menqár منقار näbb
meqdár مقدار mängd, del, andel
mersi مرسی tack
mesál مثال pl. amsele 1. exempel; 2. ordspråk, talesätt
mesl مثل sätt
mesl e cizi som något
mesl e ham likadana, lika
 varanadra, som varandra
mesl e in ke det verkar som om
mesvák مسواك tandborste
mesvák zadan {dandán} borsta {tänderna}
meški مشکی svart
meygosári میگساری vindrickande, supande
meygu میگو räka
meyl میل
meymun میمون apa

mián e cizi میان mellan ngt, bland ngt
xávar e miáne Mellersta Östern, Mellanöstern
miáyad می آید pres. av ámadan kommer
mibárad می بارد faller
mibandad می بندد pres. av bastan knyter, stänger
mibarad می برد pres. av bordan bär, för, transporterar
mibinad می بیند ser
mibinamet می بینمت vi ses
midánad pres. av dánestan vet
midánad می داند förstår
midahad می دهد ger
midahad می دهد ger
midavad می دود springer
miduzad می دوزد pres. av duxtan syr
migardad می گردد pres. av gaštan
mige می گه talspr. säger → **miguyad**
migirad می گیرد tar, får
migozárad می گذارد sätter, ställer, lägger
miguyad می گوید säger
mihan میهن hemland, fädernesland
miistad می ایستد pres. av istádan står, stannar
mijušad می جوشد kokar
mikanad می کند gräver
mikonad می کند gör
mikošad dödar
mikubad mosar
mil میل
mile میله metallstav

miliárd میلیارد miljard
mimánad می ماند stannar
minešinad می نشیند sitter
minušad می نوشد dricker
be cizi mipardázad syssla med
ngt
mipazad kokar
mipicad می پیچد svä@nger
mipušad می پوشد tar på sig
miravad می رود går
miravad می رود åker
mire می ره går, åker → **miravad**
miresad میرسد from
mirizad می ریزد häller
mirqazab bödel
mirubad pres. av roftan sopar
misázad می سازد pres. av sáxtan
bygger
miš میش
mišavad می شود blir
mišenavad می شنود hör
mišenavad می شنود hör
mitavánad می تواند pres. av tavánestan
kan
mive میوه frukt
mivey e káj kotte
mix میخ spik
mixábad می خوابد sover
mixád می خواد talspr. vill → **mixáhad**
mixáhad می خواهد pres. av xástan vill,
önskar
mixáhad می خواهد vill
mixánad می خواند läser
mixak میخک nejlika, kryddnejlika

mixizad می خیزد pres. av xástan reser
sig, tiger upp
mixorad می خورد äter
miyábad می یابد pres. av yáftan hittar,
finner, upptäcker, uppnår
miz میز bord
mizanad می زند pres. av zadan slår
mizbán میزبان värd <vid bordet>
mo مو
mo'áleje معالجه behandling, bot
mo'áser معاصر nutida, samtida
mo'áyene معاینه undersökning
mo'allem معلم lärare
mo'ammá معما gåta, rebus
mo'arref معرف referens,
rekommendation
mo'arrefi معرفی presentation,
introduktion
mo'arrefi kardan presentera,
introducera
mo'attal 1 معطل. väntande,
tveksam; 2. oanvänd
mo'attal kardan tveka, avvakta,
vänta
mo'attal šodan vänta
mo'ojeze معجزه mirakel
mo'otadel معتدل måttlig, moderat
áb o haváy e mo'otadel milt
klimat, tempererat klimat
mo'otaqed معتقد övertygad
mobáarak مبارک välsignad
mobáarak مبارک helig
tavallodat mobáarak grattis (på
födelsedagen)
mobáreze مبارزه kamp, strid, duell

mobáyl موبایل mobil(telefon)
mobl مبل fåtölj
mod مد mode
modává مداوا behandling, terapi
moddat مدت period, tid
modir مدير chef, direktör, rektor
mofid مفيد nyttig, praktisk,
 användbar, fördelaktig
moft مفت gratis, på ngn annas
 räkning
moftxor مفتخور parasit
moháfezat محافظت skydd, tillsyn
mohaqqeq محقق forskare
mohavvate محوطه gårdsplan,
 (inhägnat) område
mohem(m) مهم viktig, allvarlig
mohit 1 محیط. miljö; 2. atmosfär; 3.
 omkrets [i geometri]
mohkam محكم stark, stadig, fast,
 solid, stabil, kraftig, hård, sträng
mohlat مهلت tidsfrist
mohr مهر stämpel, sigill
mohr zadan pass. xordan stämpla,
 försegla, plombera, förse med
 sigill
mohre مهره kula, pärla; tärning;
 kota; mutter; schackfigur
moj موج pl. amváj våg
mojáver مجاور grann-, närliggande,
 angränsande
mojáz مجاز tillåten
mojázát مجازات straff
mojázát مجازات straff
mojassame مجسمه staty

xamir e mojassame-sázi
 modellera
mojavvez مجوز tillåtelse
mojud موجود pl. -át 1. varelse,
 existens; 2. existerande,
 tillgänglig
moláyem ملایم stilla, mild, måttlig,
 öm, mjuk
momken ممکن möjlig
monáseb مناسب lämplig, passande
monazzam منظم ordnad, ordentlig,
 organiserad, systematisk;
 skötsam <om person>
monjamed منجمد frusen, istäckt
monsef 1 منصف. rättvis; 2.
 [mansnamn]
monsefáne منصفانه rättvis
montaqel منتقل förflyttad
montaqel kardan förflytta
montazer e cizi budan vänta på ngt
moomen مؤمن from, troende
moozzab معذب pinsam,
 besvärande
moqábel 1 مقابل. motsatt, (belägen)
 mittemot; 2. framför
az moqábel förbi, framför
dar moqábel e kasi gentemot
moqávemat مقاومت motståndskraft
moqáyese مقایسه jämförelse
moqáyese kardan jämföra
moqarrar مقرر föreskriven,
 fastställd, avtalad, bestämd,
 avgjord

moqarrar dástan / kardan
 föreskriva, fastställa, avtala,
 bestämma
moqavvá مقوا kartong, papp
moqe' موقع stund, ögonblick,
 tillfälle
be moqe' i tid, i rätt ögonblick
bi-moqe' olägligt, i fel ögonblick
moráqeb مراقب aktsam,
 omsorgsfull, vaksam,
 uppmärksam
moráqebat مراقبت {az kasi/cizi}
 uppmärksamhet, kontroll
 {över}; omvårdnad, omsorg {om
 ngn/ngt}; tillsyn {av ngn/ngt}
az cizi moráqebat kardan sköta om
 ngt, se till ngt, se efter ngt
qášoq e morabbá-xori tesked,
 dessertsked
morabbi مربى tränare, vägledare,
 fostrare, dressör
morattab مرتب ordnad, städad
mordád مرداد [solårets 5:e månad:
 juli/augusti]
mored مورد fall, omständighet,
 föremål, objekt
mored e aláqe favorit, föremål för
 sympati
morq مرغ höna, kyckling, fågel
morq e toxm värphöna
morqábi مرغابی and, anka
mortafe' مرتفع hög ~ **boland**
mosábeqe مسابقه tävling
mosábeqe dádan {bá kasi} tävla {mot
 ngn}

mosábeqey e tanáb-keši dragkamp
mosáfer مسافر passagerare, resenär
mosáferat مسافرت resa
mosáferbari مسافربری reseföretag,
 resebyrå
mosáferxáne مسافرخانه vandrarhem,
 hostel, härbärke
mosávi مساوی lik, lika med, samma
 som, ekvivalent
mosallaman مسلمًا självklart, säkert
mosavvab مصوب godkänt, beslutad
mosavvet مصوت vokal
mosavvet مصوت vokalisk
harf e mosavvet vokal
mostafá مصطفى [mansnamn]
mostahkam مستحکم stark, solid
mostaqim مستقيم direkt, rakt fram
mostaqiman مستقيماً rakt fram
mošáhede مشاهده pl. mošáhedát
 betraktande, bevitnande,
 iakttagande, vittnesmål,
 observation
mošáhede kardan få se, bevitna,
 upptäcka, lägga märke till,
 iakta, betrakta, observera
mošáver مشاور rådgivare, konsult,
 konsulent
mošaxxas مشخص fastställd,
 definierad
moškel مشکل pl. -át 1. problem,
 svårighet, besvär; 2. svår,
 besvärlig
mošt 1 مشت. knytnäve, näve; 2.
 handfull
mošt xordan få en smäll

moštarak مشترك gemensam
moštari مشتری Jupiter
motábeq 1 مطابق. motsvarande,
 överensstämmande
motábeq e cizi i enlighet med ngt, i
 överensstämmelse med ngt, som
 ngt
motále'e 1 مطالعه. läsning, studium,
 utforskning, undersökning; 2.
 övervägande
ceráq e motále'e
 skrivbordslampa
motále'e kardan studera, läsa,
 plugga
mota'ajjeb متعجب förvånad
mota'alleq 1 متعلق. tillhörande; 2.
 familjemedlem
mota'alleq budan {be kasi} tillhöra
 {ngn}
motanáseb متناسب lämplig, måttlig
motarjem مترجم översättare
motavajjeh e cizi متوجه
 uppmärksam på ngt
motaxasses متخصص specialiserad,
 expert
mote'ajjeb متعجب förvånad
motma'en مطمئن säker
motšaker متشكر tacksam
motšakeram متشكرم tack
mottaham متهم {be cizi} beskylld för
 ngt, anklagad för ngt
mottasel متصل fastsatt
mováfeq موافق överens, enig
bá kasi mováfeq budan hålla med
 ngn

movázeb مواظب försiktig
movázebat 1 مواظبت. omvårdnad,
 omsorg, tillsyn; 2. försiktighet,
 aktsamhet
movázebat kardan {az cizi} vårda ngt,
 ta hand om ngt, sköta om ngt,
 vara rädd om ngt
movaffaq موفق framgångsrik
moxálef 1 مخالف. motståndare,
 opposition; 2. motsats
moxtalef مختلف olika ~ **gunágun** ~
jurájur
moz موز banan
mozáb مذاب smält
mozáhem مزاحم besvärlig
mozáhem مزاحم påträngande
mozáhem مزاحم sörande
mozáhem مزاحم jobbig
mozáhem مزاحم påträngande
mozáhem مزاحم störande,
 besvärlig, irriterande
mozáhem šodan / budan störa,
 besvära
mozu' موضوع pl. -át angelägenhet,
 ämne, tema
možde مزده god nyhet
mu هار
mum موم vax
mur مور myra
musá موسى Moses
muš mus
muš-áhu موش آهو känguru
mušak 1 موشك. missil,
 (långdistans)robot, raket,
 granat; 2. [dim.] mus

nácár 1 ناچار. tvungen; 2. hjälplös
náhár ناهار lunch, middag ~ **nahár**
náhid ناهيد Venus
náhie ناحيه område, region, distrikt
nále ناله klagan, stön
nále kardan klaga, stöna
nám نام namn ~ **esm**
nám bordan trans. namnge {ngt},
nämna {ngt} <vid namn>
nám e xánevádegi efternamn
náma'alum نامعلوم okänd
náme نامه brev
ná-mosávi نامساوی olika
nán نان bröd
nánvá نانوا bagare
nánváyi نانوايي bageri
ná-omid ناميد besviken, förtvivlad
nápasand ناپسند opassande
náqes ناقص ofullständig
naráhat ناراحت orolig, obekvämt,
sur, ledsen, besvärad, irriterad,
besviken
naráhat konande irriterande
naráhati ناراحتی obehag, besvär
nárengi نارنگی småcitrus,
mandarin, tangerin, satsuma
nárenj pomerans
nárenji orange
nášer ناشر förläggare, utgivare
náv ناو
náxodá ناخدا [sjö]kapten
náxon ناخن nagel
náz 1 ناز. gullig, söt; 2. kokett
názanin نازنين kär, rar, snäll,
älskvärd, trevlig

názem ناظم vicerektor
názok نازك tunn, späd, bräcklig,
ömtålig
na نه nej
na- ن- inte
na'albaki نعلبكي tefat
na'aná' نعناع mynta
na'are نعره vrål, rytande, tjut, skri
na'are kešidan vråla, ryta, tjuta,
skrika
nabát نبات kanderat socker
áb e nabát godis, karameller
nafar نفر person
nafas نفس andetag
nafrin نفرين förbannelse
naft e xám نفت خام råolja
nahád 1 نهاد. natur, karaktär,
temperament; 2. tradition, vana;
3. subjekt, motiv
nahár نهار lunch, middag ~ **náhár**
nahang نهنگ val
nahve نحوه sätt, metod
najjár نجار snickare
najjáři نجاری snickarverkstad
nalbeki fat
nam nam نم نم duggregn
namáyeš نمایش föreställning,
uppvisning
namáyešgáh نمایشگاه utställning
namáz نماز bön
namáz xándan be, läsa en bön
namak نمک salt
namakdán نمکدان saltkar

namudan 1 نمودن. visa; 2. se ut, visa sig, verka; 3. <ersätter "kardan" i hövlig stil>
nane ننه mamma, mormor, farmor
nang ننگ skam
nanu ننو hängmatta
napoxte نیخته omogen
naqb نقب gryt, underjordisk gång
naql 1 نقل. berättelse; 2. transport
naql e makán flytt, flyttning
naql kardan {cizi rá baráy e kasi} berätta {ngt för ngn}
naqme نغمه melodi, sång
naqs نقص defekt, brist
naqš 1 نقش. teckning, bild; 2. roll, modell
naqše نقشه plan, karta, mönster
narde نرده staket
narges 1 نرگس. påsklilja, pingstlilja, narciss; 2. öga
narm نرم mjuk
naro نرو gå inte
nasb نصب installation
nasb kardan installera
nasihat نصیحت råd, lärdom
nasim 1 نسیم. [svag] vind; 2. [kvinnonamn]
našr نشر utgivning
natije نتیجه resultat, effekt
natije gereftan uppnå resultat, uppnå
navá نوا melodi, sång
navár نوار kassettband
navár-casb نوارچسب tejprulle
navásáz نواساز kompositör

navázande نوازنده musiker
navázandegi نوازندگی att spela ett instrument
navázeš نوازش smekning, klapp
navázeš kardan smeka, klappa
navázešgar 1 نوازشگر. musiker; 2. smäktande, kärleksfull
navad نود nittio
nave نوه barnbarn
nax نخ tråd
naxeyr نخیر form. nej
naxostin نخستین första
nazar نظر åsikt, mening
be nazar e kasi enligt ngns åsikt, enligt ngns mening
be nazar residan verka, se ut
az cizi sarf e nazar kardan undlåta att göra ngt, avstå från ngt
be nazd e kasi till, fram till
nazdik intill
nazdik e cizi نزدیک nära ngt
nazdik e cizi nära ngt
nazdiki در نزدیکی närheten
nazir نظیر lik, liknande, likadan, analog, parallell
nazir nadástan vara unik, sakna motstycke
nazm نظم ordning, system, disciplin
ne'emát نعمت välsignelse, välstånd, rikedom
nefrin نفرین förbannelse
negáh نگاه blick, titt, tittande, iakttagande

negáh kardan 1. titta; 2. se sig för
negáre نگاره bild, teckning
negah dáštan 1 نگه داشتن. hålla; 2.
 behålla, spara; 3. vårda, sköta
 om
negah-dárande
 konserveringsmedel
negaráni نگرانی bekymmer
negaristan نگرستن se, betrakta,
 iakta, undersöka
negin 1 نگین. ring [med ädelsten]; 2.
 [kvinnonamn]
neját نجات räddning
catr e neját fallskärm
neptun نپتون Neptunus
nesbat نسبت förhållande, relation,
 skala
nesbatan نسبتاً ganska,
 förhållandevis
nesf halva, hälft
nesf kardan dela på mitten, dela i
 två lika delar
nešán 1 نشان. märke, tecken,
 symbol; 2. medalj, emblem
nešán dádan visa, peka
nešáne نشانه tecken, kännetecken,
 symptom
nešáney e porseši frågetecken
nešáni نشانی adress ~ **áдрес**
nešát نشاط glädje
nešast satt
ney 1 نی. vassrör, sugrör; 2. flöjt
nezáfat نظافت rengöring, renlighet,
 renhet
nezám نظام ordning, reda, system

nezámi نظامی systematisk, militär-
nezárat نظارت kontroll
nezárat نظارت inspektion
nezáre نظاره iakttagelse
nežád نژاد ras, ursprung
niku نیکو god, snäll
nikukár نیکوکار välgörenhet
nili نیلی indigo
nim نیم halv
nimetamám نیمه تمام halvfärdig
nimkat نیمکت bänk
niru نیرو styrka, kraft
nirumand نیرومند stark
nist نیست är inte
niš نیش stick, bett
niz نیز också
no نو ny
no' نوع pl. anvá' sort, slag, typ
nobat 1 نوبت. tur; 2. kö
noh (نه) (۹) nio
nohsad (نهصد) (۹۰۰) niohundra
nojaván ungdom
nok 1 نوک. topp, spets; 2. näbb
noql نقل sockerkonfekt
noql نقل sockerkonfekt
noqre نقره silver
noqre-kári نقره کاری silversmide,
 silverornamentering
noqre'i نقره ای silver-, av silver
noqte نقطه punkt, prick
noruz نوروز nyårsdagen <enligt den
 persiska kalendern den 21
 mars>
gol e noruz primula, viva,
 jordviva, gullviva ~ **pámčál**

nozád نوزاد nyfött barn, nyfödd,
 baby
nu' نوع sort
nur نور ljus
nuráni نورانی ljus, skinande
nuš e ján نوش جان smaklig måltid,
 väl bekomme, hoppas det
 smakar; <som svar på "tack">
 var så god
nuzdah (نوزده ۱۹) nitton
o و och
o و och ~ va
obur عبور passage
obur kardan passera, gå över, ta sig
 över
ofoqi افقی horisontell, vågrät
oftád افتاد föll
 az šekl oftádan tappa formen,
 förlora formen
ofunat عفونت infektion
oh اوه åh, oj
ohde عهده plikt, ansvar
ohoy اوهوی [lyckorop]
ojáq spis
oksižen اكسيژن syre
olgu الگو mönster, modell,
 schablon
olum علوم pl. av elm 1. vetenskaper;
 2. naturkunskap [skolämne]
olum e ejtemá'i samhällskunskap,
 samhällsvetenskap
olum e tabi'i naturvetenskap,
 naturkunskap
olum e tajrobi naturvetenskap,
 naturkunskap

olum e zamin geovetenskap
omde عمده viktig, väsentlig,
 huvud-
omid 1 امید. hopp, förhoppning; 2.
 [mansnamn]
bá-omid förtröstansfull
omidvár امیدوار hoppfull
omidvár budan hoppas
omlet املت omelett
omq عمق djup [subst.]
omr عمر liv, livslängd
omr kardan leva, existera, finnas
 till
oqáb عقاب örn
bištar e oqát för det mesta, oftast
oqiánus اقيانوس ocean
oqiánus e kabir Stilla havet, Stilla
 oceanen
ordak اردك anka, and
ordibehešt اردیبهشت [solårets 2:a
 månad: april/maj]
ordu 1 اردو läger; 2. [språket] urdu
ordugáh اردوگاه läger
orupá اروپا Europa
ostád استاد lärare, mästare
ostovár استوار
otáq اتاق / اطاق rum
otáq e amal operationssal
otáq e nešiman vardagsrum
otáq e qazá-xori matsal
otáq e xáb sovrum
otobán اتوبان motorväg
otobus اتوبوس buss
otomobil اتومبیل bil

ozá' اوضاع pl. av vaz' situation(er),
 läge, tillstånd
ozrxáhi عذرخواهی förlåtelse
az kasi ozrxáhi kardan be ngn om
 förlåtelse/ursäkt
ozv عضو pl. a'azá medlem
pá پا ben, fot
pá kardan ta pá [strumpor, skor,
 byxor]
pá šodan resa sig, ställa sig upp,
 stiga upp
 az xáb pá šodan stiga upp
pá'in پائین ner, nere
pá'in e cizi پائین nedanför ngt
pá'iz پائیز höst
pábarcin پابرچین på tå ~ pábarcin
págard 1 پاگرد trappavsats; 2. hall
páhá fötter
pák پاک ren
pákestán پاکستان Pakistan
pákize 1 پاکیزه ren, renlig; 2.
 oskyldig, oskuldsfull
pákkon پاک کن radergummi,
 suddgummi
pálto پالتو rock
pámčál پامچال primula, viva,
 jordviva, gullviva
pánsad (پانصد ۵۰۰) femhundra
pánzdah (پانزده ۱۵) femton
páp پاپ påve
pápion پاپیون fluga [i st. f. slips]
párce پارچه tyg
párk پارک park
pársál پارسال i fjol, förra året
pás پاس vakt(post)

pásáž پاساژ köpcentrum,
 överbyggd affärsgata
pásdár پاسدار vaktpost
pásgáh پاسگاه polisstation
pásox svar
pásox dádan {be cizi} svara på ngt
pásport پاسپورت pass
pástili پاستیلی karamell, pastill
pášidan پاشیدن sprida, strö, spruta,
 stänka, så
pávarcin پاورچین på tå, smygande
 ~ pábarcin
páy e cizi vid foten av ngt, nertill
 på ngt, nedanför ngt, under ngt,
 vid ngt
páyán پایان slut
dar páyán e máh i slutet av
 månaden
páyande پاینده ständig, bestående
páyidan پاییدن betrakta
páyiz پاییز höst
páyizi پاییزی höst-, höstens, höstlig
páytaxt پایتخت huvudstad
pahlu پهلو
 be pahlu på sidan
pahn پهن bred, vid
pahnávar پهناور vidsträckt
palang پلنگ leopard
panáh پناه skydd, tillflykt
panbe پنبه bomull
pand پند råd
panhán پنهان
panhán kardan gömma
panir ost
panj پنج fem

panjáh پنجاه femtio
panje 1 پنجه tass; 2. fem fingrar
panjere پنجره fönster
panjom پنجم femte
panj-šanbe پنجشنبه torsdag
par پر fjäder [hos fågel]
parákande پراکنده (ut)spridd,
 (ut)strödd
parande پرنده fågel
parastár پرستار sjuksköterska
parastidan پرستیدن vörda, tillbedja
parastu پرستو svala
parcam پرچم flagga
pardáxtan 1 پرداختن betala; 2. sätta i
 gång, börja; 3. avsluta
parde پرده gardin, draperi
pargár پرگار passare
pari پری fé
paridan پریدن hoppa, flyga
pariruz پیروز i övermorgon
part 1 پرت kastad; 2. strunt,
 nonsens
part kardan kasta, slänga
partáb پرتاب kast
partáb kardan kasta
partaláyí پرتلایی med gyllene
 fjädrar
parváne پروانه fjäril
parváz پرواز flyning, flygande,
 [fåglars] flykt
praváz kardan flyga
parvande 1 پرونده akt, mapp,
 dossier; 2. bakgrund
parvardegár پروردگار Gud

parvareš 1 پرورش uppföstran,
 omvårdnad; 2. odling
parvareš dádán odla, sköta om
parvin 1 پروین Plejaderna
 [stjärnhop]; 2. [kvinnonamn]
pas پس sedan, då
pas az cizi efter ngt
pašimán پشیمان beklagande,
 ångerfull
pašm پشم ull
pašmálu پشمالو lurvig
pašmi پشمی ylle-, av ull
patu پتو filt
paxš پخش spridning, distribution
paxš šodan spridas, distribueras
paxš e zende direktsändning
payám پیام budskap, meddelande
payámak پیامک sms
payámbar پیامبر profet
payámgir پیامگیر telefonsvarare
paziráyi پذیرایی mottagning,
 välkomnande
paziráyi kardan {az kasi} välkomna
 {ngn}, ta emot {ngn}, ta hand
 {om ngn}
pažmorde پژمرده vissen
pec pec kardan پچ پچ viska
pedar پدر far
pedar-bozorg پدربزرگ morfar,
 farfar
pedar-zan svärfar [hustruns far]
pelang پلنگ leopard
pelk پلک ögonlock
pelle پله trappa
peluton → pluton

penhán پنهان gömd
penhán kardan gömma
penhán šodan gömma sig,
 försvinna
pesar پسر pojke, son
pesar-amme پسر عمه kusin [fars
 systers son]
pesar-amu پسر عمو kusin [fars brors
 son]
pesar-dáyi پسر دایی kusin [mors
 brors son]
pesar-xále پسر خاله kusin [mors
 systers son]
peste pistage
peste pistagenöt
pestešámi jordnöt
pey پی (fot)spår
pey bordan upptäcka, inse, förstå
peydá پیدا synlig, tydlig, uppenbar
peydá kardan hitta ~ **yáftan**
peykar پیکر kropp, figur, gestalt ~
 andám
peyro پیرو anhängare
peyvand پیوند förbindelse, förbund,
 band, samband
pezešk پزشک läkare ~ **tabib**
dám-pezešk دام پزشک veterinär,
 djurläkare
dandán-pezešk دندان پزشک
 tandläkare
piáde پیاده till fots
piáde šodan stiga av
piáz پیاز (gul) lök
pic پیچ skruv
picápic پیچ پیچ snirklig, invecklad

pih پیه fett, flott
pile پیله puppa, kokong
pile bastan förpuppa sig
pir پیر gammal <om person>
pir پیر gammal man
pir پیر gamling
piráhan پیراهن skjorta
piráná پیرانا piraya
pirástan پیراستن arrangerera, göra
 vacker
pirhan پیرهن talspr. skjorta → **piráhan**
piš e cizi före något
piš e kasi hos ngn, till ngn, inför
 ngn
piše-var پیشه‌ور hantverkare
pišin پیشین tidigare, förra,
 förutvarande
pišraft پیشرفت framsteg
pit پیت bensindunk
pluton پلوتون Pluto ~ **pluto** ~ **peluton**
pof پف andning, flås, blåsande
pof kardan 1. blåsa; 2. svullna,
 svälla, jäsa
pol پل bro
polo پلو pilaffris
pomp e benzin پمپ بنزین
 bensinstation
por az cizi پر full [av ngt, med ngt]
por-jam'iyat پر جمعیت tätbefolkad,
 folkrik
por-áb پر آب saftig
por-barkat پر برکت välsignad, riklig
por-kár پر کار arbetsam, flitig
por-nur پر نور ljus, ljusstark
por-ru پر رو fräck

pors o ju پرس و جو utfrågning
porseš پرسش fråga
porsidan پرسیدن {cizi az kasi} fråga
 {någon något}
por-taláš پرتلاش strävsam, flitig
porteqál پرتقال apelsin
áb e porteqál apelsinjuice
post پست post
postci پستیچي brevbärare
pošt پشت rygg
be pošt på rygg
pošt e cizi bakom något, efter något
poxt پخت kök <sätt att laga mat>
poxt پخت kokning
poxt پخت kokade
poxtan پختن pres. mipazad koka
nán poxtan baka
poxt e cizi kokad, mogen
poxt e kardan kokar
puc پوچ tom, onödigt, förgäves
puk پوک ihåligt, tom
pul پول pengar
puldár پولدار rik, förmögen
pulover پولوور tröja
pune 1 پونه polejmynta; 2.
 [kvinnonamn]
pust پوست skinn
pust e deraxt bark
pustey e zamin پوسته‌ی زمین
 jordskorpa
pušándan پوشاندن klä, täcka
puše پوشه pärm
pušeš پوشش skyddande lager, skal,
 päls
pušidan پوشیدن ta på sig, klä på sig

az cizi cešm pušidan blunda för
 ngt
qáb قاب ram
qábel 1 قابل. lämplig, passande,
 möjlig
qeyr e qábel e qabul oacceptabel
qábel nadárad ingen orsak, inget
 att tacka för, det var så lite
qácáqi قاچاقی smuggelgods
qáder قادر {be cizi} 1. mäktig;
 förmögen till ngt, i stånd att
 göra ngt
qáfel غافل ouppmärksam,
 bekymmerslös
qáh qáh قاه قاه ha ha
qáleb قالب form
qáli قالی matta
qáne' قانع nöjd, tillfredsställd
qáne'-konande قانع‌کننده
 tillfredsställande, övertygande
qár غار grotta
qár قار kra, krax
qár kardan kraxa
qárc قارچ svamp
qáre قاره världsdela, kontinent
qárre قاره kontinent, världsdela
qásed قاصد sändebud
qásedak قاصدک maskros
qášoq قاشق sked
qášoq e morabbá-xori tesked,
 dessertsked
qáte' قاطع säker, definitiv,
 slutgiltig
qátel قاتل mördare

qáyeb-mušak غایب موشک
 kurragömma ~ **qáyem-bášak**
qáyem 1 قایم gömd
qáyem kardan {cizi az kasi} gömma
 {ngt för ngn}
qáyem šodan gömma sig, försvinna
qáyem 2 1 قایم. upprät, lodrät; 2.
 fast, solid, orubblig, säker; 3.
 kraftig, våldsam
qáyem-bášak قایم باشک
 kurragömma ~ **qáyeb-mušak**
qáyeq قایق båt
qáyeqrán قایق ران roddare
qáz غاز gås
qázi قاضی domare
qabl az cizi از این före
qabl az do sál sedan två år
qabl az in ke innan
qabl az zohr قبل از ظهر förmiddag
qabli قبلی tidigare
qabrestán قبرستان kyrkogård
qabul قبول godtagande
qadam قدم steg
qadam zadan kliva, gå
qadim gången tid, kommande
qadimi قدیمی gammal, ålderstigen
 <om sak>
qadr
ce qadr ? hur mycket ?
qardáni قدردانی erkännande,
 uppskattning
qafas قفس bur
qafase قفسه
qahremán قهرمان mästare
qahve قهوه kaffe

qahve'i قهوه ای brun
qahveci قهوه چی kaféägare, barista
qal'e قلعه pl. qelá' fästning
qaláf غلاف knivslida, hólster
qalam قلم penna
qalam e mažik tuschpenna,
 överstrykningspenna
qalat 1 غلط fel; 2. felaktig
qalb قلب hjärta
qaltidan غلتیدن válta, váltra sig,
 rulla
dar cizi qaltidan rulla sig i ngt,
 váltra sig i ngt, bada i ngt
qam غم sorg
qamgin غمگین sorgsen, ledsen,
 bedrövad
qamxár غمخوار tröstare
qand قند bitsocker
qandán قندان sockerskål
qanimat غنیمت byte, trofé
qanimat šomordan ta tillfället i akt
qannád قناد konditor
qannádi قنادی konditori
qarár 1 قرار placering, position; 2.
 beslut, överenskommelse, avtal
qarár dádán placera
qarár dáštan vara belägen, ligga
qarár šodan beslutas, avtalas,
 överenskommas
qarb غرب väster, väst
qarib غریب främmande, exotisk
qarq غرق dränkt, nedsänkt [i
 vatten], försjunken, drunknad
qarq kardan 1. sjunka; 2. dränka
qarq šodan 1. sjunka; 2. drunkna

qarq e cizi šodan försjunka i ngt,
 fångas av ngt, gripas av ngt
qarqávol قرقاول fasan
qarz قرض lán
qarz dádan låna (ut)
qasd قصد avsikt
 az ruy e qasd med avsikt, med
 flit
qasr قصر slott, palats
qat' قطع avbrott
qat' kardan avbryta
qat' šodan avbrytas, stängas av
qat'e 1 قطعه. stycke, del, bit,
 fragment, segment; 2. kontinent;
 3. kort dikt
qatár قطار tåg
qatre قطره pl. qatrát droppe
qavánin قوانين {pl. av qánun} lagar,
 regler
qavi قوی stark
qazá غذا näring
qebres قبرس Cypem
qelá' قلاع fästningar pl. av qal'e
qelqelak غلغلک kittling
qelqelak dádan kittla
qelqelaki غلغلکی kittlig
qermez قرمز röd
qesmat قسمت del, bit
qesmat kardan dela (i bitar)
qesse قصه saga, legend
qet'e قطعه > qat'e
qeybat 1 غيبت. förtal, skvaller; 2.
 frånvaro
qeybat kardan skvallra
qeyci قیچی sax

qeyr e ádi عیر عادی ovanlig,
 avvikande
qeyr e momken غیر ممکن omöjlig
qeyr e qábel e qabul غیر قابل قبول
 oacceptabel
qeyr e qánuni غیر قانونی olaglig
qeyr e tabi'i غیر طبیعی onaturlig
qeyrat غیرت ära, heder
qif کیف tratt
qir قیر
qobár غبار damm
qod qod قدقد kackel
qodrat 1 قدرت. styrka, kraft, makt,
 förmåga, förmögenhet; 2.
 <mansnamn>
qol 1 قول. löfte; 2. ord
 az qol e kasi på ngns vägnar
qol qol غلغل bubblande,
 brusande, porlande, sorlande
 ljud
qol qol kardan bubbla, brusa, porla,
 sorla
qolám غلام slav, tjänare
qoldor قلدرد hård, brutal, tyrannisk
qolle قله topp, spets
qom o xiš قوم و خویش släkting
qonce غنچه knopp
qor qor غرغر muttrande
qor'án قرآن koranen
qorub غروب solnedgång, kväll
qosse غصه sorg, bekymmer
qosse-dár sorgsen, bedrövad,
 nedslagen
qotb قطب pol
qotb e šomál nordpolen

qotb-namá قطب‌نما kompass
qovvat قوت styrka, energi, kraft
qovve قوه kraft
ceráq e qovve
qovvey e asb hästkraft
qu svan
quc قوچ bagge
qul غول jätte, demon, monster
qul-peykar قول‌پيگر jättelik, kolossal,
 enorm
qu-qu-li-qu قوقولى‌قو kuckeliku
qurbáqe قورباغه groda
quri قورى tekanna
qurt قورت klunk
qut قوت näring
quti قوطى ask, burk
rábete رابطه förhållande, kontakt,
 samband
ráh راه väg
ráh e širi راه شيرى Vintergatan
ráh raftan gå, promenera
ráhat 1 راحت. lugn; 2. bekväm
ráhati راحتی lugn, ro
be ráhati lätt, lugnt, bekvämt
ráhbandán راه‌بندان trafikstockning,
 hinder för trafiken
ceráq e ráhnamá trefikljus
ráhnamáyi راهنمايى ledning
ráhpeymáyi راه‌پيمايى demonstration
ráhpeymáyi kardan demonstrera
ráje' be cizi به راجع om något,
 angående något
rám رام tam
rán ران lår
rást 1 راست. sann, riktig; 2. höger

rást goftan tala sanning, säga
 sanningen, vara uppriktig
rástgu راست‌گو ärlig, uppriktig
rásti 1 راستى. sanning; 2. förresten;
 3. verkligen <i fråga>
ráyáne رایانه dator
ráz راز hemlighet
ra'áyat رعایت hänsyn, respekt
ra'áyat kardan {cizi} ta hänsyn {till
 ngt}
ra'as رأس huvud, topp
ra'as e sá'at precis på utsatt
 klockslag
ra'ay رأى röst, åsikt, mening
ra'is رئيس chef
ra'is e jomhuri president
rabt ربط förbindelse, relation,
 samband
rasidan äldre → **residan**
rafiq رفيق vän
raft o ámad رفت‌وآمد trafik
raftár 1 رفتار. uppförande,
 uppträdande; 2. sätt att gå
raftár kardan uppföra sig
raftan رفتن {pres. miravad} gå, åka
rahá 1 رها. fri, befriad; 2. övergiven
rahá kardan släppa, släppa fri,
 befria
rahbar رهبر ledare
ramazán ramadan
rande kardan ريفا <på rivjärn>
rang رنگ färg
rangin رنگين färgglad
rangin-kamán رنگين‌کمان regnbåge

ranj رنج arbete, ansträngning, lidande
raqam رقم siffra, summa
raqsidan رقصيدن dansa
rasá رسا hög, ljudlig, klar
rasad-xáne رصدخانه [astronomiskt] observatorium
rasm رسم pl. rosum 1. vana, sedvänja, tradition; 2. teckning, skiss, design
rastegár رستگار frälst, befriad
ravá روا godtagbar
raván 1 روان flytande; 2. själ, psyke
raván-šenás روان شناس psykolog
raván-šenási روان شناسی psykologi
raván-šenáxti روان شناختی روانologisk, psykologi-
razm رزم strid, kamp
razmande رزمنده kämpe, stridskämpe, stridande
resdian رسیدن from ?
residan رسیدن intr. anlända, komma
rešte 1 رشته. tråd, fiber; 2. nudlar
reyhán 1 ریحان basilika; 2. väldoftande växt; 3.
rezá رضا [mansnamn]
režim gereftan banta
riázi ریاضی matematik
riáziát e gosaste diskret matematik
riš ریش skägg
rixt hällde
rob ربع fjärdedel
rob ربع kvart
robudan ربودن gripa, rycka åt sig, roffa åt sig, föra bort

roftan رفتم mirubad sopa
roftegar رفتگر (gatu)sopare
rom 1 رم. Rom; 2. rom [dryck]
romátism رماتيسم reumatism
romátismi رماتيسمی reumatisk
roqan روغن olja
roqan zadan pass. xordan olja
rostan رستن växa, spira, gro
rosti رستی planta, växt
rosum رسوم pl. av rasm traditioner, sedvänjor
rosváyi رسوایی skandal
rošd رشد växande, växt, tillväxt
rošd kardan växa
rotubat رطوبت fukt
rox رخ ansikte, kind
rox dádan inträffa, hända; uppstå
royá dröm
roz روز ros
ru رو ansikte
ru be kasi kardan vända sig mot ngn, vädna sig till ngn
ruberu روبرو mittemot
ruberuy e cizi روبروی mittemot ngt
rud رود flod
rude روده tarm
rudxáne رودخانه bäck
ruh روح själ, spöke
rukeš روکش täcke
rustá روستا landsbygd, by
rustáyi روستایی byns, i byn, lantlig
ruy e cizi روی ovanpå ngt
ruydád رویداد händelse
ruyidan رویدن växa, gro
ruz روز dag

ruz bexeyr روز به خیر goddag
ruz e mádar روز مادر mors dag
ruz e tavallod födelsedag
ruz xoš ha en bra dag, hej då
ruzáne روزانه daglig, per dag
ruzegár روزگار tid, epok, period
sá'at 1 ساعت. timme; 2. klocka
ce sá'ati hur dags?, vilken tid?
sábeq سابق tidigare, förra,
 föruvarande
sábet ثابت |a| stadig, stabil
sábet kardan fastställa, bevisa,
 stabilisera
sábun صابون tvål
sáde ساده enkel
sáder صادر exporterad, utförd,
 utfärdad, utlämnad
sáder kardan exportera, utfärda
sáderát صادرات export,
 exportartiklar
sáf صاف slät, jämn
sáhel ساحل strand
sáhere ساحره häxa
sáken 1 ساكن. invånare; 2. bosatt; 3.
 stilla, orörlig, statisk
sáket ساكت tyst
sáksofon ساكسوفون saxofon
sál سال år
sálád سالاد sallad
sáláne سالانه årlig, per år
se-sále treårig
sámán سامان ordning
sámán dádán ordna
sámet 1 صامت. tyst, stum; 2.
 konsonantisk

film e sámet stumfilm
harf e sámet konsonant
sán سان sätt
be in sán på så sätt ~ **be in tartib**
sánie sekund
sáq ساق skenben
sár سار stare
sará [kvinnonamn]
sáve ساوه <stad>
sáxtan ساختن pres. misázad bygga
sáxtemán ساختمان byggnad
sáyt سایت site, sajt
sabab سبب orsak
be sabab e cizi på grund av ngt
sabad سبد korg
sabk سبك stil, sätt, metod, manér
sabok 1 سبك. lätt <om vikt>; 2. yttlig
sabz سبز grön
sabz kardan få att spira
sabz šodan 1. bli grön; 2. plötsligt
 dyka upp
sabze سبزه gräs, gröna växter,
 kryddgrönt, gröna örter,
 grönska
sabzezár سبزهزار gräsområde,
 gräsmatta, äng
sabzi سبزی pl. -ját ört, kryddgrönt
sabziját سبزیجات pl. av sabzi örter,
 kryddgrönt
sad صد hundra
sadaf صدف snäcka, mussla, skal
sadame صدمه sår, skada
saf صف led, kö, rad, linje
safá صفا renhet, lugn, ro, frid, fred

safálgar سفالگر krukmakare,
 keramiker
safálgari سفالگری krukmakeri,
 keramik
safar سفر resa
safhe صفحه skiva, sida
safine سفینه pl. sofon, safáyen |a| skepp
sag سگ hund
sahar سحر gryning, tidig morgon
sahar-xiz سحرخیز morgonpigga
sahih o sálem صحيح و سالم frisk och
 kry, hel och hållen
sahm سهم del, andel, lott, aktie
sahn صحن (inner)gård, öppen
 plats, yta, utrymme
sahne صحنه scen
sahrá صحرا fält, slätt, stäpp, öken
salám سلام hej
salám kardan hälsa, säga hej
salámati سلامتی hälsa
be salámati interj. skål
saliqe سلیقه (god) smak
salmáni سلمانى barberare, frisör
sam(m) سم gift ~ zahr
sam'ak سمعك hörapparat
samim سمیم uppriktig
sam(m) سم gift ~ zahr
san'at صنعت industri, hantverk
san'ati صنعتی industri-
sandali stol
sanduoq صندوق låda, lår
sanduoq e amánat bankfack
sanduoqce صندوقچه låda, box, burk
sang سنگ sten
sangi سنگی sten-, av sten

sangin سنگین tung
sang-rize سنگریزه grus, småsten
sanjáq سنجاق knappnål, nål
sanjáq e qofli säkerhetsnål
sanjáq e sar hårnål ~ **sanjáq e mu**
sanjáq e sine brosch
sanjáq e sar سنجاق سر hårnål
sanjáqak سنجاقك trollslända
saqf سقف pl. soquf tak
sar سر huvud
be sar e cizi till ngt
sar e hál budan vara på (gott)
 humör
sar e pá istádan stå på benen
sar o kár kontakt, samband
sar o sedá سروصدا oväsen, buller
sar o sedá kardan föra oväsen, vara
 högljudd
sar raftan rinna över
sar zadan 1. göra, utföra, begå; 2.
 titta in (på besök)
sará سرا boning, hus, gods,
 karavanhärbärge, värld
sarápá سراپا från topp till tå, helt
 och hållet, fullständigt
sarásar e cizi سراسر hela, allt
saráy سرای boning, hus, gods,
 karavanhärbärge, värld
saráydár سرایدار
 vicevärd, vaktmästare <i
 hyreshus>
sar-afráz سرافراز stolt, ärad, hedrad
sar-afrázi سرافرازی stolthet, ära,
 heder, anseende, värdighet,
 rang

sar-anjám 1 سرانجام. till slut, till sist,
 i slutändan, sent omsider; 2.
 avslutning
saratán سرطان cancer
sarbáz سرباز soldat
sarboland سربلند stolt
sarbolandi سربلندی stolthet
sard سرد kall
sardxáne سردخانه kylhus, kylrum
sarf صرف
az cizi sarf e nazar kardan
 undlåta att göra ngt, avstå från
 ngt
sarfe-juyi صرفه‌جویی sparsamhet
sarfe-juyi kardan spara, vara
 sparsam
sargarmi سرگرمی hobby
sargozašt سرگذشت äventyr,
 tilldragelse, händelse
sarham سرهم på varandra, ihop,
 tillsammans
pošt e sarham bakom varandra
sarham kardan sätta ihop
sari' سریع snabbt
sarpici سرپیچی olydighet, trots,
 uppstudsighet
sarráfi صرافی växlingskontor
sarsabz سرسبز grön, grönskande,
 frodig, fräsch ~ **xorram**
sar-šir سرشیر grädde [som
 skummas från mjölk]
sartás سرتاس flintskallig
sarusedá سروصدا oväsen
sarv سرو cypress
sarvatmand ثروتمند förmögen

satar سطر rad, linje ~ **xatt**
sath سطح pl. sotuh |a| 1. yta; 2. nivå
sath e zendegi levnadsstandard
savád سواد läskunnighet
savárkár سواركار ryttare
saxt سخت svår
saxt-gir سخت‌گیر sträng
sayyáre سیاره pl. sayyárat himlakropp
sayz سایز storlek
se سه (۳) tre
se-rang سه‌رنگ trefärgad
sedá صدا röst, ljud, läte
be sedá dar ámadan höras, ljuda
sedá zadan ropa
sedá-dár 1 صدادر. högljudd; 2.
 vokal-, vokalisk
sefá صفا renhet, lugn
bá-sefá behaglig, trevlig
sefat صفت adjektiv
sefid vit
árd e sefid fint vetemjöl
sefr صفر noll
seft سفت fast, hård, styv, tjock (om
 konsistens)
se-guš سه‌گوش trekant, trehörning,
 triangel
sehr سحر trolldom, magi
sehr-ámiz سحرآمیز magisk,
 förtrollad
sehr-ámiz سحرآمیز magisk,
 fascinerande
sejde سجده knäböjande [med
 huvudet mot marken]
sejde kardan böja knä
sekke سکه mynt

senjed سنجد silverbuske, havtorn
senn سن ålder
be kasi sepárdan سپاردن anförtro åt
 ngn, (över)lämna till ngn
sepás gozáram tack, jag tackar
sepás gozárdan tacka
sepásgozár سپاسگزار tacksam
sepehr سپهر himmelrike
sepid سپید --> **sefid**
sepordan 1 سپردن. överlåta,
 anförtro; 2. tillryggalägga; 3.
 befalla, uppmana
serf صرف tydlig, uppenbar
serke سرکه ättika, vinäger
serr سر {pl. asrár} hemlighet
servis سرویس service
se-šanbe سه شنبه tisdag
setáre ستاره stjärna
setáre-šenás ستاره شناس astronom
setáre-šenási ستاره شناسی astronomi
setáre-šenáxti ستاره شناختی
 astronomi-, astronomisk
setam ستم tyranni, förtryck
setam kardan tyrannisera,
 förtrycka
setamkár ستم کار tyrann,
 förtryckare
sevvom سوم tredje
seyl سيل översvämning
sezá سزا straff
sezáy e kasi rá dádán ge ngn vad
 han förtjänar
si سی trettio
siáh سیاه svart
sib سیب äpple

sib-zamini سیب زمینی potatis
sigár سیگار cigarett
sigár kešidan röka (cigaretter)
sili سیلی örfil
sim سیم tråd
sim سیم silver
simin سیمین silver-
sine سینه bröst
sine-pahlu سینه پهلو
 lunginflammation
sini سینی bricka
sir (1) سیر mätt
sir (2) سیر vitlök
sisad (سیصد ۳۰۰) trehundra
six 1 سیخ spett; 2. upprät, rak
siyásatmadár سیاستمدار politiker
sizdah (سیزده ۱۳) tretton
so'ál سؤال fråga
so'ál kardan {az kasi} fråga ngn
sobh صبح morgon
fardá sobh i morgon bitti
sobhdam صبحدم gryning, tidig
 morgon ~ **sobhgáh**
sobhgáhi صبحگاهی morgon-
sofál سفال keramik, takpanna
sofálgar سفالگر krukmakare
carx e sofálgari drejskiva
sogand سوگند ed
sobhgáh صبحگاه gryning, tidig
 morgon ~ **sobhdam**
sohbat صحبت samtal
sohbat kardan prata, samtala
sokut سکوت tystnad
sols ثلث tredjedel
som سم hov, klöv

sonbol سنبل hyacint
sonnat سنت tradition
soqát سوغات present, souvenir
 [som man typiskt köper på en
 viss ort]
soquf سقوف pl. av saqf tak
sor'at سرعت fart, hastighet
soráq سراغ spår, kännetecken
 be soráq e cizi raftan söka efter
 ngt, leta efter ngt
soráq dáštan känna till
soráq gereftan skaffa information
soráq jostan söka information
sorayyá ثريا |a| 1. Plejaderna
 [stjärnhop]; 2. [kvinnonamn] ~
 parvin
sorfe سرفه hosta
sorfe kardan hosta
sorme سرمه smink
sorme'i سرمه‌ای mörkblå
sorsore سرسره rutschbana
sorud سرود sång, hymn, melodi
sorx سرخ röd, mörkröd
 gol e sorx ros
sorx kardan 1. göra röd, måla röd;
 2. steka, rosta
sorx šodan 1. bli röd, rodna, målas
 röd; 2. stekas, rostas
sos سس sås
sosis سسيس korv
soxan سخن. ord; 2. tal, föredrag
soxangu سخنگو talesman
su سو riktning, sida
 be suy e cizi mot ngt
su'ed سوئد Sverige

su'edi سوئدی svensk
sud سود vinst, nytta, framgång
sup سوپ soppa
sur سور
suráx سوراخ hål
surat صورت form
 be surat e cizi i form av ngt
 be in surat på det (här) sättet
 dar har surat i varje fall, i vilket
 fall som helst
susan سوسن liljekonvalj
susk سوسک kackerlacka
sut سوت vissla, visselpipa
suz سوز
suzan سوزن nål
šád شاد glad
šád bášid ha det bra!
šádáb شاداب färsk, fräsch, frisk
šádemáni شادمانی glädje,
 upprymdhet
šádi شادی glädje
šágerd elev
šáh شاه kung
šáhdoxt شاهدخت prinsessa
šáhed شاهد vittne
šáhpur شاهپور prins
šáhzade شاهزاده prins
šál e gardan شال گردن halsduk
šáli شالی ris <växande på strå>
šálizár شالیزار risfält
šám شام kvällsmat, middag
šáne شانه kam
šáne zadan کamma
šáneh axel
šáns شانس tur

šáns ávordan ha tur
šánzdah (شانزده ۱۶) sexton
šáparak شاپرک fjäiril
šáxak شاخک känselspröt
šáxe 1 شاخه. gren; 2. bransch
šáyeste شایسته lämplig, behörig,
 passande, vederbörlig, värdig,
 duktig, kompetent
ša'n شأن värdighet, prestige
šab شب natt, kväll
šab e celle midsommarafton,
 midsommarnatten,
 midvinternatten
šabáhat شباهت likhet
šabih شبیه lik
šadid شدید stark
šahádat 1 شهادت. vittnesmål; 2.
 martyrdöd
šahd شهد nektar
šahid شهید pl. šohadá martyr
šahr شهر stad
šahrivar شهریور [solårets 6:e
 månad: augusti/september]
šahrvand شهروند invånare
šakk شك tvivel, misstanke
šalvár شلوار byxor
šam' 1 شمع. ljus, stearinljus; 2.
 ljusstyrka; 3. tändstift
šam'dán شمعدان ljusstake
šam'dáni شمعدانی pelargon, näva,
 geranium
šamšir svärd
šamšir شمسیر svärd, sabel
šanbe شنبه lördag
šaqál شغال schakal

šar شرع gudomlig lag
šaráb vin
šaráb-xári شرابخواری
 vindrickande, supande
šaráyet شرایط pl. av šart villkor,
 förutsättningar
šarbat شربت hostmedicin
šarik شریک bundsförvant, partner
šarq شرق öst
šarq شرق öster
šarr شر ondska, rackartyg
šart شرط pl. šaráyet, šorut villkor,
 förutsättning
šast sextio
šaxsiyyat شخصیت person, gestalt
še'er شعر poesi
šeddat شدت intensitet, styrka,
 allvar, våldsamhet
šekáf شكاف spricka
šekár 1 شكار. jakt; 2. villebråd, byte
šekárci شكارچی jägare
šekárgáh شكارگاه jaktområde,
 jaktrevir
šekári شكارى jakt-, jägar-
šekanande skör, bräcklig, ömtålig
šekar شكر socker
šekastan شكستن bryta, bryta av,
 bryta sönder
dar ham šekastan bryta i
 småbitar, krossa
šekaste شكسته bruten
xatt e šekaste skrivstil, kursiv
šekl 1 شكل. form, gestalt, sätt,
 utseende; 2. figur, teckning

az šekl oftádan tappa formen,
 förlora formen
šekl e ham likformad, liakdan
šekuh شکوه storslagenhet, pompa
šelaxte شلخته slarvig
šen شن sand
šenásnáme شناسنامه legitimation,
 id-kort
šenavá شنوا hörsel
šenaváyi شنوایی hörsel-
šenavande شنونده lyssnare, åhörare
šenid شنید hörde
šerkat شرکت företag
šeš شش sex
šešsad ششصد sexhundra
ševíd شوید dill
šir (1) شیر mjölk
šir (2) شیر lejon
širázi شیرازی från Shiraz, i Shiraz
šire شیره saft, sav
ráh e širi راه شیری Vintergatan
širin شیرین söt
širini شیرینی småkakor
širxár شیرخوار diande, <som matas
 med mjölk>
baccey e širxár spädbarn, dibarn
šiše شیشه glas
šiše'i شیشه‌ای glas-, av glas
šo شو imperativ bli
šo'á' 1 شعاع. stråle [av ljus]; 2. radie
šo'ár شعار slagord, motto
šo'ole شعله flamma
šo'olevar شعله‌ور brinnande,
 flammande

šo'olevar šodan fatta eld, flamma
 upp
šodan 1 شدن. bli; 2. gå, vara möjligt,
 lyckas
šohadá شهدا pl. av šahid martyrer
šojá' شجاع modig
šokr شكر tacksamhet
šokr kardan {kasi rá} tacka {ngn}
šokufe شکوفه blomma, blom,
 blomning, nyutslagen knopp
šokufe dádan / kardan / zadan slå
 ut <om knopp>
šokuh شکوه storslagenhet, pompa
šoluq شلوغ orolig, förvirrad,
 stökig, väsnig, tumultartad; 2.
 full av liv och rörelse
saraš šoluq ast han har det
 körligt, han har mycket att göra
šoluqi شلوغی oväsen
šoluq-kári شلوغ کاری stök, bråk,
 oväsen
šomá شما ni
šomál شمال norr
šomál e šarqi nordost, nordöst
šomáli 1 شمالی. nordlig; 2. nordbo
šomáre-gozári شماره گذاری
 numrering
šomáre-gozári kardan numrera
šoobe شعبه filial, avdelning, gren,
 biflod
šoq شوق iver, entusiasm,
 engagemang, passion, lidelse
šoq شوق upphetsning, intresse
šoql شغل yrke
šor šor شر شر <ljudet av regn>

šort شورت kalsonger, boxer-shorts
šoš lunga
šotor شتر kamel
šow شو show
šowq شوق entusiasm
šoxm شخم plöjning
šoxm zadan plöja
šum شوم
šur 1 شور. salt; 2. entusiasm, upphetsning
šur o šoq شوروشوق passion, lidelse
šux شوخ skämtsam, skojig, rolig, munter, humoristisk
šuxi شوخی skämt
be šuxi på skämt
tá 1 تا. till, tills <om tid>; 2. så snart
tá be hál hittills, än så länge
tá kardan vika, böja
tá vaqti så länge
tá zadan vika, böja
táb 1 تاب. gunga; 2. vridning; 3. lock, fall <i hår>
táb xordan snurra, gunga
tábe' تابع medborgare
tábestán تابستان sommar
táblo tavla
táj 1 تاج. krona; 2. (tupp)kam, tofs
tájikestán تاجیکستان Tadjikistan
táksi تاکسی taxi
tálár تالار sal, hall
tálbi طالبی melon
tálebi طالبی honungsmelon
tálebi طالبی (honungs)melon
tálebi طالبی pumpa
táq طاق båge, valv

táqce طاقچه nisch, hylla <i nisch>
tár تار
tár تار <ett gitarrliknande, mindre instrument>
tárik تاریک mörk
tárix historia
tával تاول blåsa
táymer تایمر tajmer
táze ny
táze färsk
tázésáz nybyggd
tázi تازی greyhound
ta'avon تعاون Kooperation, samarbete
ta'avoni تعاونی kooperativ
ta'ajjob تعجب förvånad
alámat e ta'ajjob utropstecken
harf e ta'ajjob interjektion
kasi rá be ta'ajjob andáxtan göra någon förvånad
ta'ajjob kardan / oftádan bli förvånad
ta'am طعم smak, arom
ta'amir تعمیر {pl. -át} lagning, reparation, renovering
ta'arif kardan berätta
ta'asis تأسیس pl. -át grundande, skapande, upprättande, inrättande, etablering
ta'asis kardan grunda, skapa, upprätta, inrätta, etablera
ta'asisát تأسیسات pl. av ta'asis 1. institutioner, organisationer; 2. installationer
ta'atil ledig

ta'atil e eyd storhelg, helgledighet
ta'ayin تعيين fastställande,
 utseende, utnämmande
tab تب feber
tab'1 طبع. natur; 2. upplaga,
 utgåva, tryckning
tab'an طبعاً förstås, naturligtvis,
 självklart
tabaq 1 طبق. träbricka; 2. lager; 3.
 ark
tabaqe طبقه våning
tabar تبر yxa
tabdár تبار febrig
tabdil تبدیل förändring,
 förvandling
tabi'at طبيعت natur
tabi'atan طبيعتاً naturligtvis, förstås,
 självklart
tabi'i طبيعي natur-, naturlig
olum e tabi'i naturvetenskap,
 naturkunskap
qeyr e tabi'i غير طبيعي onaturlig
tabib طبيب läkare ~ **pezešk**
tafavot تفاوت olikhet, skillnad
tafrihi تفریحی rolig, glad,
 underhållande
tafriq تفریق subtraktion
tah 1 ته. botten; 2. slut
tahammol تحمل uthållighet,
 tålmod, tolerans
taharrok تحرک dynamik, rörelse,
 rörlighet
tahiyye تهیه förberedelse
tahiyye kardan ordna, skaffa
tahlil تحليل analys

tahlili تحليلی analys-, analytisk
tahqiq تحقيق utforskning,
 undersökning, kontroll
tahsil 1 تحصیل. studium, utbildning;
 2. förvärvande, tillägnande
tahsil kardan pl. tahsilát 1. studera,
 utbilda sig; 2. förvärva, tillägna
 sig
tahsilát تحصيلات pl. av tahsil studier,
 utbildning
tahsili تحصيلی skol-, studie-,
 utbildnings-
sál e tahsili läsår, skolår
tahvil تحويل växling, byte
tahvil e sál årsskifte
tajrobe تجربه erfarenhet, försök,
 experiment, prov, test
olum e tajrobi naturvetenskap,
 naturkunskap
takán kons. → **tekán**
takiyye تكيه stöd
takiyye dádán {cizi be cizi} stödja {ngt
 mot ngt}
takmil تکميل komplettering,
 avslutning
takmil kardan komplettera, avsluta
talá طلا guld
talá-kári طلاکاری guldsmede,
 guldornamentering
talásš تلاش ansträngning
talx تلخ besk, syrlig
tamám تمام slut
tamám kardan {cizi rá} avsluta {ngt}

tamášá 1 تماشا. tittande,
 betraktande; 2. skådespel,
 föreställning
tamášá kardan {cizi} titta {på ngt},
 betrakta {ngt}
tamášáyi تماشایی sevärd
tamaddon تمدن civilisation, kultur
tambr تمر frimärke
tamiz تمیز |a| ren
tan تن kropp
tanbal تنبل lat
tanbih 1 تنبيه. straff; 2. anmärkning
tang smal
delaš baráy e kasi tang šod han
 saknar ngn, han längtar efter
 ngn
tanhá تنها ensam, bara
tanidan تیدن spinna, väva
tanur (bak)ugn
tapánc طپانچه pistol, revolver
tapidan تپیدن pulsera, slå
tappe تپه kulle, höjd, berg
taqázá تقاضا ansökan, förfrågan,
 begäran, krav
taqdim تقديم överlämnande
taqlid تقليد efterlikning, imitation,
 härmning
taqlid kardan efterlikna, imitera,
 härma
taqriban تقريباً nästan, ungefär,
 cirka, ganska
taqsim تقسيم delning
taqsim kardan dela (in)
taqviyyat تقويت stärkande

taqyir تغيير förvandling,
 förändring
taqyir dádan förändra, förvandla
taqyir kardan förvandlas, förändras
tar تر fuktig ~ **martub**
taráne ترانه melodi, sång, låt
tarázu ترازو våg
taraf riktning
be taraf e cizi (i riktning) mot ngt
in taraf o án taraf hit och dit,
 fram och tillbaka
tarak ترك spricka
tarakidan تركیدن spricka,
 explodera
tarbiyyat 1 تربيت. uppfostran,
 kultur; 2. odling
tardid kardan tveka
tarh طرح teckning, skiss, plan
tarh kardan teckna, skissa, planera,
 presentera
tarjome ترجمه översättning
tark ترك avkall, avstående,
 avsägande, försummelse
tark kardan lämna, överge,
 förneka, göra avkall på
tarkib تركيب sammansättning,
 kombination
tarre تره gräslök
tarsidan vara rädd
tarsu ترسو feg
tartib ترتيب ordning, system,
 metod
be in tartib på så sätt ~ **be in sán**
tartib dádan ordna, organisera
tarxun ترخون dragon

taryák تریاک opium
tasádof 1 تصادف. tillfälle,
 tillfällighet, slump; 2.
 olyckshändelse, krock
tasádofi 1 تصادفی. tillfällig,
 slumpartad; 2. krockad
tasávi تساوی ekvivalens, likhet,
 jämlikhet, motsvarighet
tasavvor تصور föreställning
tasavvor kardan föreställa sig
tasmim تصمیم pl. -át beslut
tasvir تصویر bild
tašakkor تشکر tacksamhet
tašakkor kardan {az kasi} tacka ngn
taškil تشکیل uppkomst, bildande,
 tillkomst, skapande, formande
taškil dádan bilda, skapa, forma
tašxis تشخیص upptäckt, diagnos,
 urskiljande, åtskillnad
tavánayi kraft, styrka, förmåga
tavánestan توانستن pres. mitavánad
 kunna
tavángar توانگر
tavajjoh توجه uppmärksamhet,
 intresse
tavajjoh kardan {be cizi} vara
 uppmärksam på ngt, titta
 uppmärksamt på ngt, observera
 ngt
tavallod تولد födelse
ruz e tavallod födelsedag
tavallodat mobáarak gratulerar på
 födelsedagen
taxayyol تخیل fantasi,
 inbillningsförmåga

taxfif 1 تخفیف. reduktion,
 minskning, sänkning, rabatt; 2.
 lindring, mildring
taxt تخت tron, upphöjd yta
taxt e jamšid Persepolis [ruinstad,
 tidigare huvudstad i Iran]
taxt e pá fotsula
taxt e xáb säng
taxte تخته bräda, plank, tavla,
 bänk
tazarv تذرو fasan
te'edád بعداد antal, mängd
tebq e cizi طبق enligt ngt, i
 överensstämmelse med ngt ~ **bar**
tebq e cizi
tehrán تهران Teheran
tekán تکان skakning, ryck, rörelse
tekán dádan skaka
tekán xordan röra sig
tekke تکه stycke, bit
tekke-abr تکه‌ابر moln
telefon تلفن telefon
telefon kardan ringa, tala i telefon,
 telefonera
telefonci تلفنچی telefonist
teleskop تلسکوپ teleskop
teráktor تراکتور traktor
terážedi تراژدی tragedi
term termin
tešne تشنه törst, törstig
tey mopp
teyy 1 طی. passage, genomresa; 2.
 vikning, rullning
tim تیم team
tin طین

tip تیب brigad
tiq 1. egg, klinga; 2. tagg
tiq e xoršid solstråle
tiq zadan snitta, skära, hugga [med kniv]
tiq-dár تیغدار taggig
tir 1 تیر 1 pil; 2. stolpe, stång, påle, mast, balk, pelare
tir 2 تیر 2 [solårets 4:e månad: juni/juli]; 2. Mercurius
tirandáz تیرانداز skytt
tire تیره mörk
tiz تیز skarp, vass
to تو du
to'ome طعمه bete, lockbete, agn
tolid تولید produktion, tillverkning, förökning, reproduktion
tolu' طلوع soluppgång
tond تند snabb, fort
tond-bád تندباد storm, orkan, virvelvind, kraftig vindstöt ~
tufán
tor طور sätt
torob e kuhi pepparrot
torob e kuhi ترب کوهی pepparrot
toválet توالت toalett
toxm تخم ägg, frö
toxm e morq hönsägg
tu تو i, inuti
tufán توفان storm, orkan ~ **tond-bád**
tul طول längd
tunel تونل tunnel
tup توپ boll
tur تور nät
tut توت mullbär

tut-farangi توتفرنگی jordgubbe
tuti طوطی papegoja
u او han, hon
ud عود rökelse
uránus اورانوس Uranus
vágozár واگذار
vágozár kardan överlåta, donera, skänka, ge
válede förälder
váledein föräldrar
vám وام lån
ván وان badkar
váred 1 وارد in; 2. insatt, sakkunnig, expert
váred ámadan hända, ske, drabba
váred ávardan orsaka, drabba
váred kardan föra in, importera, överföra
váred e cizi šodan komma in i ngt
vášengton واشنگتن Washington
ey váy ای وای oj oj oj
váyking وایکینگ viking
váže واژه ord
váže-náme واژهنامه ordbok
va و och ~ o
va'az وعظ predikan
va'az kardan predika
vafá وفا trohet, tillgivenhet, tillgivelse
vagar na وگر نه annars, i annat fall
?? vahš vild
báq-vahš باغوحش djurpark, zoo
vakil وکیل advokat, parlamentsledamot
vali ولی men

vaqt وقت tid
ce vaqti vilken tid?, hur dags ?
varaq ورق blad, ark
varaq zadan bläddra
varzeš ورزش träning
varzeškár ورزش کار idrottare
vasáyel pl. av vasile redskap, verktyg,
instrument
vasat وسط mitt
az vasat i mitten, på mitten,
genom mitten
vasi' وسیع vidsträckt, bred ~
gostarde
vasile وسیله pl. vasáyel redskap,
instrument
vasiley e bázi leksak
be vasiley e cizi med ngt, med
hjälp av ngt
be vasiley e kasi genom ngn, med
hjälp av ngn
?? vasl وصل
vasl kardan sätta fast, sätta ihop,
koppla <samtal>
vatan وطن hemland
vaz' وضع pl. ozá' tillstånd, situation
vazeš وزش (mild) blåst, vindstöt
vazidan وزیدن blåsa
vazn وزن vikt
vazne وزنه tyngd, vikt
vazne-bardár وزنه بردار tyngdlyftare
vel ول fri
vel kardan 1. släppa; 2. låta vara i
fred; 3. sluta

verd ورد bön [som ständigt
upprepas], trollformel,
förbannelse
vide'o ویدئو video
virus ویروس virus
vizá ویزا visum
vodká ودکا vodka
vojud وجود existens, tillvaro
bá vojud e in ke trots att
be vojud ámadan uppstå
be vojud ávardan medföra,
innebära
vojud dástan befinna sig, finnas,
existera, förekomma
vorud 1 ورود. ingång, entré; 2.
ankomst; 3. import, införsel
vozu وضو rituell tvätt <före bön>
xáb خواب sömn
kasi rá xáb gereftan bli sömnig
be xáb raftan somna
xáb-álud خواب آلود sömning,
sömndrucken, yrvaken,
nyvaken
xábánidan 1 خوابانیدن. få att lägga
sig, få att sova; 2. lägga in [på
sjukhus]; 3. ställa in
[verksamhet]
xábidan خوابیدن somna, sova
xáh خواه om, ifall, huruvida
xáhar خواهر syster
xáheš خواهش bön, begäran, vädjan
xáheš mikonam interj. var så god,
var snäll, tack
xák خاک jord, aska, stoft
xákestari خاکستری grå

xále خاله moster
xáli خالی tom
xáli kardan tömma
xám خام rå
xáme خامه grädde
xámuš 1 خاموش. släckt; 2. tyst, stilla, fåordig
xámuš kardan 1. släcka; 2. tysta
xán خان
xándán خاندان släkt, dynasti
xándan خواندن läsa
dars xándan studera
xáne خانه hus
xánegi خانگی hemma-, hus-
heyván e xánegi husdjur
bi-xánemán بی خانمان hemlös
xáneváde خانواده familj
xánevádegi خانوادگی familje-
nám e xánevádegi efternamn
xánom خانم dam, fru, fröken
xár خار tack, pigg, törne
xárej خارج ut, utomlands
xárej kardan tr. ta ut
xárej šodan {az cizi} gå ut, komma ut, stiga ut {ur/från ngt}
xás خاص
xáss خاصّ speciell, unik, egenartad
xástan خواستن pres. mixáhad vilja, önska
xástan خاستن pres. mixizad resa sig, stiga upp
bar xástan 1. resa sig; 2. stiga; 3. stiga upp [ur sängen]
xášák خاشاك torra löv och gräs
xáter خاطر tanke, tänkande

be xáter e cizi på grund av ngt, ned anledning av ngt
xátere خاطره {pl. -át} minne, intryck
xávar e miáne Mellersta Östern, Mellanöstern
xabar خبر nyhet
bá-xabar باخبر välinformerad, välunderrättad, uppmärksam, erfaren
xabis خبیث elak, illvillig, ondskefull
xadamát خدمات vård
xafe خفه dämpad, dyster
xalás خلاص befriad
xalabán خلبان pilot
xalij خلیج vik
xalij e fárs Persiska viken
xalláqáne خلاقانه fantasirik, uppfinningsrik
xalvat خلوت öde, ödslig, folktom
xam 1 خم. kurva, böj, båge; 2. böjd
xamiáze خمیازه gäspning
xamiáze kešidan gäspsa
xamidan خمیدن böja
xamir خمیر deg
xamir e mojassame-sázi modellera
xamuš خموش --> **xámuš**
xande خنده skratt
xandedár خندهدار rolig
xar 1 خر. åsna; 2. dum
xardal خردل senap
xarguš خرگوش kanin
xaridár خریدار kund, köpare, konsument
xaridan خریدن köpa

xarj خرج utgift, kostnad
xarman خرمن gröda, skörd
xasis خسیس snål
xaste خسته trött
xastekonande خسته کننده tröttsam,
 jobbig, tröttande, tråkig
xašen خشن rå, barsk, sträng,
 brutal, våldsam
xašmgin خشمگین rasande, ursinnig
 ~ **asabáni**
xatar خطر fara, risk, hot
xatarnák خطرناک farlig
xatt خط linje
xatt e šekaste skrivstil, kursiv
xatt zadan stryka över
xattkeš خط کش linjal
xayyát خیاط skräddare, sömmerska
xazán خزان höst, lövfällning
xazáne خزانه reservoar, kassa
xazar خزر Kaspiska havet
xazidan خزیدن krypa
xedmat خدمت tjänst
 be **xedmat e kasi** till ngn
xedmat e kasi hos ngn, för ngn, till
 ngn
xedmatkár خدمت کار betjänt,
 jungfru, tjänare, hushållerska
xejálát خجالت skam, blygsel
xejálát kešidan {az kasi} skämmas
 {(in)för ngn}
xeng خنگ dum, knäpp
xerrad خرد klokhet, intelligens
xers خرس björn
xeš xeš خش خش prassel
xeš xeš kardan prassla

xešt خشت obränt tegel
xejli خیلی mycket, väldigt, jätte-
xejr خیر nej
xiábán خیابان gata
xiál خیال tanke, fantasi
xiánat خیانت förräderi, otrohet
xiánat kardan vara otrogen
xiánatkár خیانت کار otrogen
xiár خیار gurka
xire خیره stirrande [blick]
xire šodan {be kasi} stirra på ngn
xis خیس våt, blöt
xiš (1) خویش 1 egen; 2. släkting
xiš (2) خیش plog
xiz خیز hopp, skutt
xob jaha, okej
xod خود själv
xodá خدا gud
xodá háfez خدا حافظ adjö
xodá negahdár خدا نگهدار adjö
xodá-háfezi خداحافظی avsked,
 avskedstagande
xodá-háfezi kardan ta avsked
xodávand خداوند gud, vår herre
xodam jag själv, mig själv
xodemáni خودمانی husets folk
 be **surat e xodkár** automatiskt
xodxáh خودخواه självisk,
 självupptagen, självgod
xoftan خفتن somna, sova
xofte خفته sovande, som somnat
xoláse خلاصه 1 sammanfattning,
 resumé; 2. sammanfattningsvis,
 kortfattat, kort sagt, det vill säga

xolq خلق pl. axlâq karaktär, etik,
 moral, uppförande, levnadssätt
xorák خوراك mat
xorák خوراك föda
xorák خوراك portion
xoráki خوراكی ätbar
xorándan خوراندن mata, ge att äta
xord خرد liten, liten bit
xord kardan finfördela
xord šodan finfördelas
xordád خرداد [solårets 3:e månad:
 maj/juni]
xordan خوردن äta
cizi be cizi xordan hända ngt med
 ngt
be ham xordan stöta samman
já xordan 1. bli rädd; 2. bli ställd,
 bli överrumplad
(be) zamin xodan ramla omkull,
 falla till marken
xoreš خورش [typ av
 grönsaksgryta] ~ **xorešt** ~ **xorošt**
xorešt خورش [typ av
 grönsaksgryta] ~ **xoreš** ~ **xorošt**
xormálu خرمالو sharon, kaki,
 persimon, dadelplommon
xorošt خورش [typ av
 grönsaksgryta] ~ **xoreš** ~ **xorešt**
xorram خرم färsk, fräsch, frisk ~
sarsabz
xorrami خرمی fräschör, behag,
 glädje
xoršid خورشید sol
xoršidi خورشیدی sol-
xortum خرطوم snabel

xorus خروس tupp
xosusi خصوصی privat
xosusi خصوصی enskild
xoš ámad خوش آمد sg. välkommen
xoš ámadid خوش آمدید pl.
 välkommen/-na
xošbaxt خوشبخت lycklig
xošbaxtáne خوشبختانه lyckligtvis
xošbaxti lycka
xošbu خوشبو väldoftande
xošgel خوشگل vacker, snygg
xošk خشک torr
xoški خشکی torcka, torrhet
dar xoški 1. i torcka, i torrhet; 2.
 på (torra) land
xošmaze خوش مزه god, smaklig,
 välsmakande
xošnud خشنود glad, nöjd
xošraftár خوشرفتار gott uppförande
xošru خوش رو vacker, trevlig, snäll
xošvaqt glad, lycklig
xu خو åsna
xub خوب komp. behtar bra, god
xuk خوك gris, svin
xukcey e hendi خونچه‌ی هندی
 marsvin
xun خون blod
xunin خونین blodig
xun-sard خون سرد kallblodig,
 behärskad
yá یا eller
va yá eller
yád یاد minne, förnuft
yádat bášad kom ihåg
yád gereftan lära sig

yád-ávare یادآوری påminnelse,
 kommentar
yád-dášt یادداشت anteckning
yád-dášt kardan antecknar
yádgár یادگار minne, souvenir
yáftan یافتن pres. miyábad hitta, finna,
 upptäcka, uppnå ~ **peydá kardan**
yál یال man
yár 1 یار nära vän; 2. assistent,
 medhjälpare
be yár e cizi oftádan komma ihåg
 ngt, dra sig till minnes ngt,
 komma att tänka på ngt
yárd یارد yard
yári یاری hjälp, stöd, vänskap
yás یاس jasmin
yásaman یاسمن [kvinnonamn]
yázdah یازده elva
ya'ani یعنی betyder, innebär
ya'as یأس besvikelse, förtvivlan
šab e yaldá یلدا midvinternatten,
 midsommarafton,
 midsommarnatten <årets
 kortaste och årets längsta natt>
yaxcál یخچال kylskåp
yek یک en, ett
yeki az یکی از en av
yeknaváxt enformig
yeksán یکسان likadan
yek-šanbe یکشنبه söndag
yunán یونان Grekland
zádgháh زادگاه födelseort,
 födelseplats
záher 1 ظاهر det yttre, utseende; 2.
 synlig, klar, tydlig

záher šodan visa sig, dyka upp,
 framträda
záheran ظاهراً tydligt, uppenbart
zálem ضالم grym
zálem ضالم tyrannisk
zál-zálak زالزالک hagtorn
zánu زانو knä
zánu zadan ställa sig på knä
zápás زاپاس reservdäck, reserv
?? zácq زاغ
záre' زارع bonde
zári زاری gråt, klagan, stönande
zát ذات natur
záyeš زایش förlossning, födsel
záyešgháh زایشگاه
 förlossningsavdelning, BB, KK
za'if ضعیف svag, mager, bräcklig
zabán 1 زبان tunga; 2. språk
zabánšenás زبانشناس lingvist,
 språkvetare
zabánšenási زبانشناسی lingvistik,
 språkvetenskap
zabtesot bandspelare
zadan زدن slå
zaferán saffran
zahamát زحمات pl. av zahmat besvär,
 olägenheter, ansträngningar
zahmat زحمت pl. zahamát besvär,
 olägenhet, möda, ansträngning
bi zahmat بی زحمت snälla, var
 snäll och
zahmat kešidan ha besvär, göra sig
 besvär
zahmat-keš زحمت کش omsorgsfull,
 flitig, arbetsam

zahr زهر gift ~ **sam**
zamán زمان tid
zamáni stundtals, en stund
zamin 1 زمین. mark, jord; 2. golv; 3. jorden, Tellus
(be) zamin xodan ramla omkull, falla till marken
zamin-šenás زمین شناس geolog
zamin-šenási زمین شناسی geologi
zamin-šenáxti زمین شناختی geologisk, geologi-
zamin-šimi زمین شیمی geokemi
zan زن kvinna
pedar-zan svärfar [hustruns far]
zan e jádugar häxa, trollkärning
zanande 1 زننده. stötande, anstötlig; 2. gräll
zanbaq زنبق iris, svärdslija
zanbur زنبور geting, bi, humla, vespa
zabur e asal bi
zang 1 زنگ. ringklocka; 2. lektion, timme; 3. rost
zang bastan rosta
zang e giáhi [olika växtsjukdomar i form av skadliga beläggningar]
zang xordan rosta
zang zadan 1. ringa; 2. rosta
zangár زنگار rost, ärg
zangári زنگاری rostig, ärgad, rostfärgad, ärggrön
zang-dár زنگ دار klangfull
zangi زنگی neger
znag-nazan زنگ نزن rostfri

zang-xorde زنگ خورده rostig, ärgad
 ~ **zang-zade**
zang-xordegi زنگ خوردگی
 rostangrepp ~ **zang-zadegi**
zang-zade زنگ زده rostig, ärgad ~ **zang-xorde**
zang-zadegi زنگ زدگی rostangrepp ~ **zang-xordegi**
zanjebil زنجبیل ingefära
zanjir زنجیر kedja, länk
zan-morde زن مرده änkring
zarar ضرر skada, skadlig inverkan
zarar dástan vara skadlig, skada
zarb ضرب multiplikation
zarbdar ضربدر
 multiplikationstecken, gångertecken, kryss
zarbe ضربه slag
zarbey e maqzi ضربه ی مغزی hjärnskakning
zarb-olmasal ضرب المثل ordspråk, talesätt
zard زرد gul
zardálu زرد آلو aprikos
zarf ظرف käril, skål
zarif ظریف späd, elegant, bräcklig, ömtålig
zarr زر guld
zarráfe زرافه giraff
zarre ذره pl. zarrát |a| partikel, atom, molekyl
zarrin زرین gyllene, guldgul
zartošt زرتشت Zarathustra
zaxim ضخیم tjock
zebh ذبح slakt

zebh kardan tr. slakta
zebr 1 زبر. tjock, grov; 2. råbarkad, ohyfsad, grov
zebr o zerang påhittig
zendán e enferádi isoleringscell
zedd ضد motsatt
zedd ضد tvärt emot
zeddofuni ضد عفونی desinfektion
zeddofuni kardan desinficerar
zahn ذهن minne, omdöme, förstånd, sinne
zemestán زمستان vinter
zemn ضمن
dar zemn samtidigt
zendán زندان fängelse
zendáni زندانی fången, fängslad, instängd
zende 1 زنده. levande; 2. direktsändning, live
zende mándan överleva, leva vidare
zendegi زندگی liv
zendegi kardan leva, bo
zerang زرنگ duktig, smart, skicklig, kunnig
zerešk زرشک berberis
zešt زست ful
zeyl 1 ذیل. fotnot; 2. appendix
zeytun زيتون oliv
zeytuni 1 زيتوني. oliv-, av oliver; 2. olivgrön
ziád زياد mycket, många
ziárat زیارت {pl. -át} vallfärd
ziáratgáh زیارتگاه vallfärdsort, helgedom <mål för vallfärd>

zibá زيبا vacker
zin زين sadel
zip زيپ dragkedja
zir زیر nedan, nedanstående
zir e زیر under ngt
ziraki زیرکی klokhet, begåvning, skarpsinnighet
zir-dasti زیردستی assiätt
zire زیره kummin
zist-šenás زیست شناس biolog
zist-šenási زیست شناسی biologi
zist-šenáxti زیست شناختی biologisk, biologi-
zobále زباله skräp, sopor, avfall
zobále زباله skräp, sopor
zobále-dán زباله دان sophink, soptunna
zobále-dáni زباله دانی soptipp
xodkár 1 خودکار. kulspetspenna; 2. automatisk; 3. självständig
zohr ظهر middag
zolál زلال genomskinlig
zolm ظلم tyranni, förtryck, orättfärdighet
zoqál زغال kol
zud زود tidigt, snart
zudi زودی att vara i tid, att vara tidig
be zudi snart, snabbt
be in zudihá så snabbt, redan
hamin zudihá genast, strax
zum زوم zoom
zur زور